

联合国教育、科学及文化组织

执 行 局

ex

第 一 七 〇 届 会 议

(巴黎, 2004年9月28日--10月14日*)

170 EX/ Decisions

巴黎, 2004年11月10日

执行局第一七〇届会议通过的决定

* 包括全体会议之前召开的附属机构会议。

在本决定集中不论使用何种措辞来称呼担任职位、职责或职务的人员，显然所有职位或席位的任职者既可为女性亦可为男性。

委员名单

(代表及代理人)

大会主席

M. A. 奥莫勒瓦先生 (尼日利亚)

(大会主席以大会主席身份列席执行局会议，并有发言权--《组织法》第 V. A. 1(a) 条)

委员

阿富汗

代表： M.Z.阿齐兹先生

代理人： A. Z. 法基里先生

N. 马苏姆先生

阿尔及利亚

代表： M. 贝贾维先生

(财务与行政委员会主席)

代理人： M. 古阿勒米先生

K. 布加巴先生

M. H. 齐达尼先生

S. A. 巴格利先生

F. 布阿亚-阿迦先生

澳大利亚

代表： K. 威尔特希尔先生

代理人： J. 马登女士

R. 施特恩女士

W. 托恩先生

A. 西维茨基女士

巴哈马

代表： D. 赫伯恩先生
(公约与建议委员会主席)

巴 林

代表： M. A. 诺阿伊米先生
代理人： E. M. 贾纳希先生
K. M. 塔米米先生
A. A. 优素福先生
A. R. 艾哈迈德女士
M. 哈达德先生
A. 哈马迪先生
E. A. K. 苏丹先生
F. A. 沙鲁基先生

孟加拉国

代表： F. A. 西迪基先生
代理人： J. 萨阿达特先生
M. D. 侯赛因先生

白俄罗斯

代表： U. 夏斯内先生
代理人： E. 叶尔米林娜女士
Y. 帕尔菲亚诺维奇先生
I. 叶尔马科夫先生
I. 古巴列维奇先生

巴西 (副主席)

代表： J. I. 瓦尔加斯先生
代理人： L. A. 菲格雷多·马沙多先生
A. L. 贝雷达·奥利维拉先生
S. 惠特克·费雷拉女士

布基纳法索

代表： L. 萨瓦多戈先生
代理人： F. 萨瓦多戈先生
J. B. 卡博雷先生
S. 韦德拉奥果先生
C. 佩尔先生

柬埔寨

代表： B. 罗先生
代理人： T. 丹女士
D. 密盖特先生
D. 曼女士

喀麦隆

代表： J. 姆布伊先生
代理人： P. 比洛阿·坦先生
B. 姆冯多·尼伊纳先生
C. 阿桑巴·翁戈多先生
A. 翁戈·阿汉达先生

加拿大

代表： Y. 沙博诺先生
代理人： J-L. 舒伊纳尔先生
D. 沃尔登先生
D. 勒瓦瑟女士

佛得角

代表： V. 博尔热斯先生
F. 马丁斯女士
代理人： J. 杜阿尔特先生
B. 蒙蒂罗·席尔瓦先生

中 国

代表： 章新胜先生

代理人： 张学忠先生

马燕生先生

杜伟夫先生

龙学群先生

刘万亮先生

苏旭先生

陶锦女士

王苏燕女士

赵长兴先生

刚 果

代表： A. 恩丁加·奥巴先生

代理人： J- M. 阿杜阿先生

F. 恩吉埃先生

G. 博朱马卡先生

J. 恩格姆布先生

V. 奥布昂刚果先生

古 巴

代表： M. 巴尔内特·兰萨先生

代理人： R. 洛佩斯·德拉莫先生

R. 纳瓦斯·莫拉塔女士

D. 卡梅纳特·佩雷斯女士

F. 巴斯克斯·冈萨雷斯先生

L. 梅嫩德斯·埃切瓦里亚先生

捷克共和国

代表： J. 莫泽罗娃女士

代理人： I. 穆索娃女士

K. 科马雷克先生

M. 瓦茨拉维科娃女士

M. 安德烈索娃女士

多米尼加

代表： J. N. 约翰逊先生

厄瓜多尔

代表： R. 帕赛莱克·巴克里索先生

代理人： K. 穆列塔女士

L. 波索·马洛先生

埃及（副主席）

代表： A. E. 萨拉马先生

代理人： A. 里法特先生

M. M. M. 曼苏尔先生

E. A. 哈利马先生

法国（副主席）

代表： J. 盖吉努先生

代理人： J. 法维耶先生

G. 鲁松先生

B. 勒·弗拉佩·迪埃朗女士

J- P. 布瓦那先生

C. 吉拉尔先生

J- P. 雷尼埃先生

C. 迪梅尼女士

H. 塞库托维兹 - 勒布里冈女士

B. 让泰洛特先生

C. 博多尼女士

C. 苏伊里女士

C. 瓦利亚 - 科勒里先生

H. 拉罗什先生

J. 达尔图瓦女士
M-P. 贝尔马女士
J- C 曼特斯先生

德 国

代表： H-H. 弗雷德先生
(执行局主席)

代理人： P. 普拉特先生
M. 埃尼 - 海登霍夫女士
T. 格拉夫先生
W. 克恩女士
T. 朔夫特莱尔先生
R. 贝内克先生
K. 许夫纳先生
T-H 乔女士
G. 蒙图阿先生
X. 冯·门青根

加 纳

代表： J. 库西--阿昌庞先生
代理人： A. 奥乌苏--萨尔蓬先生
K. 罗克松先生
S. A. 尼亚米凯先生

危地马拉

代表： O. 卢克斯·德科蒂女士
代理人： A. 普雷拉·弗洛雷斯女士
S. 舍恩施特·布里斯女士

匈牙利

代表： A. 拉卡托什先生
代理人： P. 格赖希茨基先生

E. 鲍拉日先生

K. 布扎斯女士

G. 绍什先生

冰 岛

代表： S. 埃纳尔松先生

代理人： S. 斯奈瓦尔女士

F. R. 阿纳尔松先生

G. 黑尔加多蒂尔女士

J. G. 约翰内松先生

M. 约恩斯多蒂尔女士

印 度

代表： K. 瓦茨亚扬女士

（特别委员会主席）

代理人： B. 慕克吉女士

J. 约翰先生

A. 高尔先生

C. J. 阿罗拉先生

印度尼西亚

代表： A. 拉赫曼先生

代理人： M. A. 维拉卡拉塔库苏马先生

J. A. M. 塔瓦雷斯先生

意大利

代表： F. 卡鲁索先生

代理人： P. 丰迪先生

G. 普利西先生

F. 马尔焦塔·布罗利奥先生

A. 巴拉托洛先生

C. 卡伦扎女士

- E. 布索莱蒂先生
- V. 加利齐亚先生
- M. 米西塔诺女士
- F. 韦基奥先生
- D. 德尔·本女士

牙买加

- 代表： M. 亨利-威尔逊女士
- 代理人： S. 坎贝尔女士
- S. 克莱尔克先生
- V. 克劳福德先生
- C. 克拉克斯顿女士

日 本

- 代表： 佐藤禎一先生
- 代理人： 井上正幸先生
- 細谷龍平先生
- 今里讓先生
- 難波充典先生
- 石田徹先生
- 池田輝司先生
- 雨宮雄治先生
- 滝崎優子先生
- 平光信隆先生
- 小林万里子女士
- 西内和彦先生
- 南哲人先生
- 宝田あづみ女士
- 渡邊晶子女士
- 七海由美子女士

约 旦

代表： F. 加赖贝先生
代理人： W. 阿扎尔先生
D. 卡瓦尔女士
I. 阿瓦维德先生
T. 贝尔马梅特女士
N. 古苏斯女士

肯尼亚

代表： J. M. 巴赫穆卡女士
代理人： R. A. 奥马莫女士
F. M. 马金蒂先生
S. M. 萨利姆先生
J. K. 拉腊马先生

马 里

代表： M. L. 特拉奥雷先生
代理人： N. I. 马里科先生
A. 杜库雷先生
M. 迪亚基特先生

毛里求斯

代表： L. S. 奥贝加多先生
代理人： M. H. I. 迪尔马奥迈德先生
H. B. 当森加尼先生
D. 奥比吕克先生
M. 孔代亚先生

摩洛哥

代表： A. 本纳尼女士
代理人： S. 伊德里西·哈桑尼女士
A. N. 纳贾尔先生

莫桑比克

代表： L. M. C. 卡里尔·蒙普莱女士

代理人： F. 莉莎莱女士

J. 穆塔吉哈先生

C. 科斯塔先生

纳米比亚

代表： A. M. 阿加皮杜斯先生

代理人： W. I. 埃姆维拉先生

T. 阿穆兰古女士

V. 阿克温妮女士

M. 库杜莫先生

F. 卡尼姆女士

巴基斯坦（副主席）

代表： A. 伊纳雅图拉女士

代理人： A. 艾哈迈德先生

A. 里亚兹女士

N. 里亚兹先生

I. A. 卡齐先生

俄罗斯联邦（副主席）

代表： Y. 费多托夫先生

代理人： V. 卡拉马诺夫先生

V. 福尔托夫先生

R. 彼得罗夫先生

B. 波亚尔斯科夫先生

Y. 戈利克先生

N. 邦塞金先生

A. 阿布拉米安先生

V. 鲁诺夫先生

A. 塔洛诺夫先生

- T. 里德切恩科女士
- Y. 丰塔诺夫先生
- V. 索科洛夫先生
- V. 拉祖莫夫斯基先生
- A. 沃尔科夫先生
- F. 赛富莉娜女士
- G. 波瓦日娜雅女士
- A. 比利亚利特季诺夫先生
- D. 图拉耶夫先生
- A. 古尔日先生
- A. 库什科夫先生
- G. 叶尼阿伊娃女士
- A. 别列科娃女士

卢旺达

- 代表： S. 卢瓦卡邦巴先生
- 代理人： J. B. 布泰拉先生
- E. 尼安德维先生
- E. 穆尼亚卡延扎先生
- D. 塞巴松格尔先生
- C. 卡郎瓦先生
- E. 巴希奇先生

塞内加尔

- 代表： M. 索兰先生
(计划及对外关系委员会主席)
- 代理人： M. B. 迪乌夫先生
- A. 阿纳先生
- K. A. 恩杜尔先生
- D. 凯塔先生
- M. 松科先生
- O. 巴先生

斯洛伐克

- 代表： L. S. 莫尔纳先生
- 代理人： M. 克拉斯诺霍尔斯卡女士
L. 埃尔代尔斯卡女士
B. 克日热科娃女士
D. 胡普科娃女士
V. 卡奇温斯卡女士

斯洛文尼亚

- 代表： D. 什特拉伊恩先生
(非政府国际组织委员会主席)
- 代理人： M. 托沃尔尼克女士
Z. 克列门-克雷克女士
T. 奥雷尔·斯图尔姆女士
M. 哈夫纳女士

斯里兰卡

- 代表： M. 萨马拉维拉先生
- 代理人： S. D. 班达拉纳亚克先生
A. 戈纳思克拉先生
S. 西里塞纳女士
N. 拉贾帕克萨女士
O. 卢西奥先生

苏里南

- 代表： C. A. F. 皮戈特先生
- 代理人： A. S. 利福舍先生
A. A. 卡兰先生
J. E. 帕维罗尔迪奥先生
G. O. 希瓦特先生
O. 范亨德伦先生

斯威士兰

代表： L. 马胡布女士
代理人： D. 利特勒女士

瑞 士

代表： D. 费尔德迈尔先生
代理人： T. 施特里先生
F. 杰姆内蒂女士
M. 维维亚尼 - 舍雷尔女士
R. 奥伯霍尔泽女士

土耳其

代表： O. 居韦嫩先生
代理人： N. 哈扎尔先生
V. 埃尔库尔先生
K. 德米尔吉莱尔先生
M. 厄兹耶尔德兹女士
S. 因塞苏女士
T. 于杰尔女士

乌克兰

代表： V. 叶利琴科先生
代理人： T. 伊日茨卡女士
Y. 谢尔盖耶夫先生
O. 马兹尼申科先生
O. 亚岑基夫斯基先生
L. 米罗年科女士
N. 马丁年科女士

大不列颠及北爱尔兰联合王国

代表： T. J. 克拉多克先生
代理人： C. 阿特金森女士

- H. 伊宗女士
- V. 哈里斯女士
- F. 霍夫迈斯特先生

坦桑尼亚联合共和国（副主席）

- 代表： M. S. 舍亚先生
- 代理人： J. V. 姆瓦帕丘先生
- M. 图利女士

美利坚合众国

- 代表： L. V. 奥利弗女士
- 代理人： A. 科斯先生
- J. 奥斯本女士
- R. 特里普先生
- G. 兰德尔女士
- N. 库珀女士
- A. 卡森女士
- J. 考利女士
- C. 米勒女士

乌拉圭

- 代表： A. 梅卡德尔先生
- 代理人： E. 莫雷蒂女士

瓦努阿图

- 代表： J. 纳图曼先生
- 代理人： V. 罗里先生

委内瑞拉

- 代表： J. 佩雷斯先生
- 代理人： M. C. 洛佩斯女士
- E. 科尔多瓦先生
- A. 埃雷拉先生
- A. K. 埃尔南德斯女士

越 南

代表： 黎敬才先生

代理人： 武德心先生

胡明俊先生

阮氏如妃女士

阮范文香女士

阮孟强先生

也 门

代表： H. 阿拉姆里先生

代理人： H. 阿拉瓦蒂先生

A. 萨阿德先生

联合国系统及政府间组织的代表和观察员

联合国系统

联合国难民事务高级专员办事处 (UNHCR)	M.布克里先生 S.卡宁达先生 M-A 莱斯屈尔女士
联合国大学 (UNU)	C.卡苏洛女士
世界银行集团	C.冯·蒙巴特女士
联合检查组 (JIU)	D. 贝特朗女士

政府间组织

欧洲委员会	L. 德拉特先生
阿拉伯国家联盟 (LAS)	N. 希提先生 H. 穆勒希先生 R. 贝罗女士 S. 雷贾伊亚女士
欧盟委员会	J. 麦迪逊先生 G. 方丹先生 X. 特鲁萨赫德先生 M. R. 迪奥内女士
法语国家政府间机构 (ACTC)	P. 比雷尔先生 B. 彼得松先生 S. 拉波先生 E. 迪盖恩女士
伊斯兰会议组织 (OIC)	A. A. 加扎利先生
拉丁联盟	B. 奥西奥先生
阿拉伯教育、文化及科学组织 (ALECSO)	W. 马哈茂德先生

秘 书 处

松浦晃一郎先生（总干事），
M. N. 巴尔博萨先生（副总干事），
F. 里维埃女士（助理总干事, 总干事办公室主任），
A. 巴-迪亚洛女士（教育部门代理助理总干事），
W. R. 埃尔德兰先生（自然科学部门助理总干事），
P. 贝尔纳尔先生（助理总干事，政府间海洋学委员会执行秘书），
P. 萨内先生（社会科学及人文科学部门助理总干事），
M. 布什纳基先生（文化部门助理总干事），
A. W. 汗先生（传播与信息部门助理总干事），
A. S. 赛亚德先生（对外关系与合作部门助理总干事），
N. R. 蒂贾尼 - 塞波斯先生（负责非洲部的助理总干事），
A. A. 尤素福先生（法律顾问），
M. 阿勒沙比先生（执行局秘书），
以及秘书处其他成员。

目 录

	页次
1 通过议程、日程安排和主席团的报告	1
1.1 选举特别委员会主席	1
2 批准第一六九届会议简要记录	1
3 计划的执行	2
3.1 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告	2
3.2 总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况 情况的报告	6
3.3 总干事关于上一个双年度计划与预算执行情况的报告	7
3.4 教 育	7
3.4.1 总干事关于在教育领域开展南-南合作和互助的方式 以及就此建立一个基金的可行性研究的报告	7
3.4.2 总干事关于达喀尔会议之后教科文组织在全民教育 (EFA) 领域作用的战略研究的报告	8
3.5 社会科学及人文科学	10
3.5.1 总干事关于制定生物伦理普遍准则宣言的报告	10
3.6 文 化	11
3.6.1 耶路撒冷和第 32 C/39 号决议和第 169 EX/3.7.1 号 决定的实施情况	11
3.6.2 把“报载名著”项目纳入“阿拉伯文化发展计划”框架之内	12
3.6.3 在《全球文化多样性联盟》框架内建立富有开创精神的 城市网络	12
3.6.4 滥用宗教象征和表达形式问题	13
4. 《2006--2007 年计划与预算草案》(33 C/5)	13
4.1 总干事关于《2006--2007 年计划与预算草案》(33 C/5) 的初步建议	13
5 本组织的工作方法	26
5.1 修订《执行局议事规则》	26
5.2 总干事对 2002--2003 年双年度内提交的外部评估报告的意见	27
6. 准则、章程和规则问题	27

6.1	审议根据决定 104 EX/3.3 转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告	27
6.2	审议公约与建议委员会的工作方法以及该委员会就此问题提出的报告	28
6.3	就实施《反对教育歧视公约》和《反对教育歧视建议书》(1960 年) 问题与会员国进行第七次磋商	29
7.	行政与财务问题	29
7.1	总干事关于会费缴纳、预算未开支余额、资金结转机制、周转基金、未清偿的承付款、杂项收入等财务和现金管理问题研究的报告	29
7.2	总干事关于会员国会费及其付款计划状况的报告	30
7.3	根据《教科文组织财务条例》第 6.7 条的规定提交的特别财务条例	31
7.4	教科文组织截至 2003 年 12 月 31 日财务期的财务报告和业经审计的财务报表以及外聘审计员的报告	34
7.5	总干事关于秘书处工作人员地理分配情况的报告	34
7.6	总干事关于参与计划及紧急援助落实情况的报告	35
7.7	总干事与总部委员会合作就教科文组织楼房的管理情况提出的报告	35
7.8	总干事关于加强世界各地教科文组织机构所在地的安全的报告	35
7.9	《艺术作品咨询委员会 (ACWA) 章程》	36
7.10	总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告	39
8.	与会员国以及国际组织和非政府组织的关系	39
8.1	总干事就有关加强与安哥拉共和国、科特迪瓦共和国和刚果民主共和国合作的第 32 C/50、第 32 C/51 和第 32 C/52 号决议的落实情况的报告	39
8.2	与非政府国际组织、基金会及类似机构的关系	40
8.3	与法语国家议会大会 (APF) 的关系以及教科文组织与该地区议会组织的合作协定	41
8.4	联合检查组 (JIU) 关于实现《千年宣言》中普及初等教育目标的报告	45
8.5	关于欧盟委员会参加保护文化内容和艺术表现形式多样性公约草案初稿政府间专家会议 (第 II 类) 的问题	45
9	一般性问题	46
9.1	教科文组织统计研究所 (UIS) 理事会关于研究所活动的报告	46

9.2	联合国援助阿富汗方案.....	46
9.3	关于阿拉伯被占领土教育和文化机构的第 32 C/54 号决议和第 169 EX/8.1 号决定的实施情况	47
9.4	总干事关于伊拉克文化和教育机构的报告.....	48
9.5	教科文组织的语言计划.....	49
9.6	文明间对话的新方式和具体行动.....	49
9.7	关于执行局第一七一届会议将审议的问题的临时清单和执行局 第一七二届会议（包括其附属机构会议）的日期.....	50
	关于 2004 年 10 月 4 日星期一和 10 月 13 日星期三举行的秘密会议的公报	51

1 通过议程、日程安排和主席团的报告[170 EX/1 (Prov.) Rev., 170 EX/INF.1 Rev, 170 EX/INF.7 和 170 EX/2]

执行局通过了文件 170 EX/1 (Prov.) Rev.和 170 EX/INF.1 Rev.中所列的议程和日程安排。

执行局决定将其议程中的下列项目交给有关的委员会审议：

1. **计划及对外关系委员会 (PX)**：项目 3.4.2, 3.5.1, 3.6.1, 3.6.4, 5.2, 8.1, 8.4, 9.1, 9.2, 9.3 和 9.4；以及项目 3.1, 3.2, 3.3, 3.4.1, 3.6.2, 3.6.3, 4.1, 7.9 和 9.5 中与计划有关的问题。
2. **财务与行政委员会 (FA)**：项目 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6, 7.7, 和 7.8；以及项目 3.1, 3.2, 3.3, 3.4.1, 3.6.2, 3.6.3, 4.1, 7.9 和 9.5 中涉及行政与财务的问题。

执行局批准了 170 EX/2 号文件中所列的主席团关于以下议程项目的建议：

- 8.3 与法语国家议会大会(APF)的关系以及教科文组织与该地区议会组织合作协定草案 (170 EX/30 及更正件)。

(170 EX/SR.1)

1.1 选举特别委员会主席

根据《执行局议事规则》第 16 条第 3 段的规定，选举 K. 瓦茨亚扬女士（印度）为特别委员会主席，代替 L. M. 辛格维先生任满其任期。

(170 EX/SR.1)

2 批准第一六九届会议简要记录 (169 EX/SR.1--9)

执行局批准了其第一六九届会议的简要记录。

(170 EX/SR.1)

3 计划的执行

3.1 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告（170 EX/4 第 I 部分及增补件和第 II 部分；170 EX/INF.3，170 EX/INF.4 和 170 EX/INF.8；170 EX/41 第 I 部分以及 170 EX/42 第 I 和第 II 部分）

I

执行局，

1. 审议了文件 170 EX/4 第 I 部分及增补件，170 EX/INF.3，170 EX/INF.4 和 170 EX/INF.8，
2. 注意到其内容。

(170 EX/SR.9)

II

统计表和拨款决议

执行局，

1. 审议了总干事关于本双年度开始以来收到的并已拨给正常预算的捐赠和特别捐款，以及根据大会第三十二届会议批准的《2004--2005 年拨款决议》（第 32 C/85 号决议第 A(b)和(e)段），在预算拨款范围内建议在拨款项目间进行转帐的报告，以及文件 170 EX/4 第 II 部分及财务与行政委员会对此提出的建议（文件 170 EX/42 第 I 和 II 部分），
2. 注意到由于收到了这些捐赠和特别捐款，总干事已经将正常预算拨款增加了总共 1,926,282 美元，其分配情况如下：

	\$
第 II 篇 A-重大计划 I	322,842
第 II 篇 A-重大计划 II	1,034,774
第 II 篇 A-重大计划 III	9,070
第 II 篇 A-重大计划 IV	160,985
第 II 篇 A-重大计划 V	102,212
第 II 篇 C-与计划有关的业务	155,677
第 III 篇-对计划执行的支助 和行政管理 (总部外办事处的间接费用)	<u>140,722</u>
共计	<u>1, 926, 282</u>

3. 向文件 170 EX/4 第 II 部分(A)第 6 段所列的捐赠者表示感谢；
4. 批准在预算拨款范围内在拨款项目间进行转帐 723, 800 美元；
5. 注意到本决定附件中业经修订的拨款表；
6. 要求总干事继续确保用于符合大会确定的教科文组织计划优先事项和战略目标的预算外捐款能够获得批准。

附件

业经修订的2004—2005年拨款表

拨款项目	32C/5批准额	业经调整的 32 G/5批准额 (第169 EX/6.3 号决定)	拨款和转帐建议		业经调整的 32 G/5 批准额
			捐赠	拨款项目间的 转帐	
	\$	\$	\$	\$	\$
第 I 篇 总政策和领导机构					
A. 理事机构					
1. 大会	6 135 300	6 401 300			6 401 300
2. 执行局	7 958 700	8 010 400			8 010 400
第 I 篇A, 小计	14 094 000	14 411 700	0	0	14 411 700
B. 领导机构 (包括: 总干事室; 总干事办公室; 内部监督办公室; 国际准则与法律事务办公室)	18 378 700	18 469 800		(130 600)	18 339 200
C. 参与联合国系统联合机构	3 579 500	3 579 500			3 579 500
第 I 篇, 小计	36 052 200	36 461 000	0	(130 600)	36 330 400
第 II 篇 计划和与计划有关的业务					
A. 计划					
重大计划 I - 教育					
I. 人事费	48 215 600	48 479 000			48 479 000
II. 活动费					
I.1 全民基础教育					
I.1.1 全民基础教育: 瞄准主要目标	21 692 200	21 915 400	178 007		22 093 407
I.1.2 支持全民教育战略	14 133 100	14 232 200	41 563		14 273 763
I.2 建设知识社会					
I.2.1 普及全民初等教育之后	4 826 200	4 828 500	44 998		4 873 498
I.2.2 教育与全球化	2 150 900	2 200 800	53 154		2 253 954
教科文组织的教育机构					
教科文组织国际教育局 (IBE)	4 591 000	4 591 000			4 591 000
教科文组织国际教育规划研究所 (IIEP)	5 100 000	5 100 000			5 100 000
教科文组织教育研究所 (UIE)	1 900 000	1 900 000			1 900 000
教科文组织教育信息技术研究所 (IITE)	1 100 000	1 100 000			1 100 000
教科文组织非洲国际能力培养研究所 (IICBA)	2 000 000	2 000 000			2 000 000
教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所 (IESALC)	2 200 000	2 200 000			2 200 000
与横向专题有关的项目*	1 960 000	1 960 000	5 120		1 965 120
重大计划 I, 小计	109 869 000	110 506 900	322 842	0	110 829 742
重大计划 II - 自然科学					
I. 人事费	30 594 300	30 778 600			30 778 600
II. 活动费					
II.1 科学、环境和可持续发展					
II.1.1 水与有关方面的相互作用: 受到威胁的水资源系统与有关的重大社会问题	8 992 500	9 010 300	341 205		9 351 505
II.1.2 生态科学: 培养人们爱护自然的意识	3 013 200	3 022 100	108 189		3 130 289
II.1.3 地球科学: 增加对固体地球演变的了解, 更好地预防灾害	1 374 300	1 374 300	31 600		1 405 900
II.1.4 促进小岛屿和沿海地区的可持续生存	811 100	811 100	53 780		864 880
II.1.5 教科文组织政府间海洋学委员会 (IOC)	4 795 800	4 795 800			4 795 800
II.2 科技能力建设促进发展					
II.2.1 提高发展基础科学和工程科学的能力	5 835 100	5 918 100	500 000		6 418 100
II.2.2 促进可持续发展的科学与技术政策	1 105 400	1 105 400			1 105 400
与横向专题有关的项目*	1 710 000	1 774 700			1 774 700
重大计划 II, 小计	58 231 700	58 590 400	1 034 774	0	59 625 174
重大计划 III - 社会科学及人文科学					
I. 人事费	18 343 200	18 437 700			18 437 700
II. 活动费					
III.1 科技伦理, 特别是生物伦理	3 250 800	3 250 800			3 250 800
III.2 促进人权和反对歧视	2 184 600	2 184 600			2 184 600
III.3 展望、哲学、人文科学与人类安全	3 869 700	3 939 700	1 937		3 941 637
III.4 社会变革管理: MOST - 第二阶段	3 088 600	3 088 600	7 133		3 095 733
与横向专题有关的项目*	2 600 000	2 612 400			2 612 400
重大计划 III, 小计	33 336 900	33 513 800	9 070	0	33 522 870

拨款项目	32C/5批准额	业经调整的 32 G/5批准额 (第169 EX/6.3 号决定)	拨款和转帐建议		业经调整的 32 G/5 批准额
			捐赠	拨款项目间的 转帐	
重大计划 IV - 文化	\$	\$	\$	\$	\$
I. 人事费	33 967 400	34 176 600			34 176 600
II. 活动费					
IV.1 在各国和国际社会的各项政策中体现文化多样性					
IV.1.1 宣传《教科文组织世界文化多样性宣言》和实施其《行动计划》	3 841 800	3 845 800	2 000		3 847 800
IV.1.2 加强文化政策与发展政策之间的联系	1 367 500	1 367 500	2 838		1 370 338
IV.2 教科文组织通过保护文化遗产与自然遗产促进对世界文化多样性的保护					
IV.2.1 宣传与实施《保护世界文化遗产和自然遗产公约》(1972年)	2 141 300	2 141 300			2 141 300
IV.2.2 通过保护各种形式的文化遗产和制定准则来保护文化的多样性	7 362 900	7 374 900	134 677		7 509 577
IV.3 通过创作和发展保护文化的多样性					
IV.3.1 为可持续发展促进艺术和手工艺	1 501 900	1 531 900	21 470		1 553 370
IV.3.2 加强文化创造在人类和经济发展中的作用	1 497 400	1 497 400			1 947 400
与横向专题有关的项目*	1 700 000	1 725 000			1 725 000
重大计划IV, 小计	53 380 200	53 660 400	160 985	0	53 821 385
重大计划 V - 传播和信息					
I. 人事费	18 454 000	18 555 100			18 555 100
II. 活动费					
V.1 提倡公平获得信息与知识, 促进发展, 特别是在公有领域					
V.1.1 促进缩小数字鸿沟和加强社会融合	4 240 900	4 257 300	30 594		4 287 894
V.1.2 信息和传播技术为教育服务	2 236 500	2 261 500	20 000		2 281 500
V.1.3 通过传播和信息, 促进展现文化和语言的多样性	3 641 200	3 641 200	37 118		3 678 318
V.2 促进言论自由和传播发展					
V.2.1 促进言论自由和传媒的独立性和多元化	2 724 700	2 729 700	14 500		2 744 200
V.2.2 支持传播媒体的发展	1 814 100	1 814 100			1 814 100
与横向专题有关的项目*	2 430 000	2 439 900			2 439 900
重大计划V, 小计	35 541 400	35 698 800	102 212	0	35 801 012
教科文组织统计研究所	9 020 000	9 020 000			9 020 000
非集中化计划的总部外管理	32 215 900	32 275 100			32 275 100
第II篇A, 小计	331 595 100	333 265 400	1 629 883	0	334 895 283
B. 参与计划	23 000 000	23 000 000			23 000 000
C. 与计划有关的业务					
1. 协调援助非洲的行动	3 164 000	3 178 500			3 178 500
2. 奖学金计划	2 522 600	2 537 100			2 537 100
3. 公众宣传	14 516 100	14 604 900		593 200	15 198 100
4. 战略规划与计划监督	7 068 400	7 112 900	155 677		7 268 577
5. 预算编制与监督	4 154 200	4 176 300			4 176 300
第II篇C, 小计	31 425 300	31 609 700	155 677	593 200	32 358 577
第II篇, 共计	386 020 400	387 875 100	1 785 560	593 200	390 253 860
第III篇 对计划执行的支助和行政管理					
A. 总部外管理与协调	18 511 000	18 547 300	140 722		18 688 022
B. 对外关系与合作	23 194 000	23 342 700			23 342 700
C. 人力资源管理	30 800 300	30 979 200			30 979 200
D. 行政管理, 总部大楼的维修和翻修	100 164 800	101 987 326		(462 600)	101 524 726
第III篇, 共计	172 670 100	174 856 526	140 722	(462 600)	174 534 648
第 I - III篇, 共计	594 742 700	599 192 626	1 926 282	0	601 118 908
重新定级的储备金	1 500 000	1 500 000			1 500 000
第IV篇 预计费用增长	13 757 300	11 417 300			11 417 300
业经调整的批准额, 总计	610 000 000	612 109 926	1 926 282	0	614 036 208

* 横向专题:

1. 消除贫困, 尤其是赤贫
2. 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会服务

(170 EX/SR.8)

3.2 总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告
(170 EX/5 第 I 和第 II 部分; 170 EX/INF.3, 170 EX/INF.4 和 170 EX/INF.8;
170 EX/41 第 I 部分和 170 EX/42 第 I 部分)

I

执行局,

1. 审议了文件 170 EX/5 第 I 部分、170 EX/INF.3、170 EX/INF.4 和 170 EX/INF.8,
2. 注意到其内容。

(170 EX/SR.9)

II

人事政策

执行局,

1. 忆及其第 162 EX/3.1.2 和第 169 EX/3.3 号决定第(I)节以及第 32 C/61 号决议第(I)节的内容,
2. 审议了文件 170 EX/5 第 II 部分,
3. 注意到关于试用新型合同为有期限活动招聘专家的进展情况报告;
4. 请总干事继续实行有期限任用 (ALD) 方案, 继续牢记包括公平的地理分配和男女平等在内的招聘原则;
5. 注意到总干事关于利用有期限任用合同在当地招聘专业人员的建议;
6. 还注意到迄今在拟定中期和长期人事战略方面已完成的工作, 并请总干事继续开展这项工作, 以便向其第一七一届会议提交中期和长期人事战略。

(170 EX/SR.8)

3.3 总干事关于上一个双年度计划与预算执行情况的报告（2002--2003 年-33 C/3） （170 EX/6 和 170 EX/41 第I 部分）

执行局，

1. 忆及《组织法》第 VI 条第 3 段(b)和其第 162 EX/3.1.3 号决定，
2. 审议了170 EX/6 号文件（33 C/3 草案），
3. 承认文件 170 EX/6 是总干事正在改进以往双年度计划实施报告的一个重要工作环节，
4. 注意到文件 170 EX/6 显示了本组织的计划实施评估工作取得了顺利的进展；
5. 还注意到采用的编写方式突出了把文件 C/3 作为更加侧重成果的报告形式的管理和施政工具进一步加以改进的可能性；
6. 请总干事依据拟定该文件所采用的方法，使教科文组织的绩效报告更加重视其主要目标以及扩大其行动的影响；
7. 还请总干事利用 33 C/3 为本组织今后活动作决策，尤其是为制定下一个《计划与预算》（33 C/5）服务。

（170 EX/SR.9）

3.4 教育

3.4.1 总干事关于在教育领域开展南-南合作和互助的方式以及就此建立一个基金的可行性研究的报告（170 EX/7 Rev.和 170 EX/41 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及其第 167 EX/3.3.2 号决定，
2. 审议了文件 170 EX/7 Rev.，
3. 注意到教科文组织目前和过去在教育领域开展的促进南--南合作的活动；
4. 鼓励会员国探讨开展南--南双边合作活动的可能性；
5. 请总干事在教科文组织的主要优先事项，特别是教育部门的主要优先事项范围内：
 - (a) 加强并扩大教科文组织现有的南--南行动方式；
 - (b) 在现有活动基础上，将三边合作作为南--南合作的另一种方式加以推广；

- (c) 重点通过实施更多的试办项目，在南--南合作中继续发挥促进者、创新者和推动者的作用；
- (d) 继续努力在本组织活动中增加使用南方的顾问；
- (e) 提倡、促进、宣传和加强会员国在南--南教育合作中的活动；
- (f) 在拟订和实施文件 33 C/5 时强调南--南教育合作，考虑采用跨部门的方式；
- (g) 扩大和加强与非政府组织和公民社会的合作，使南--南合作超越传统的政府间合作。

(170 EX/SR.9)

3.4.2 总干事关于达喀尔会议之后教科文组织在全民教育（EFA）领域作用的战略研究的报告（170 EX/8 和 170 EX/41 第 I 部分）

I

执行局，

1. 忆及其第 169 EX/3.4.4 号决定，
2. 审议了 170 EX/8 号文件，
3. 注意到关于达喀尔会议之后教科文组织在全民教育（EFA）领域作用的战略研究取得的成果以及总干事已经采取和计划采取的具体行动，
4. 感谢总干事在很短的时间内为开展此项战略研究和编制这份文件而作出的努力；
5. 对该文件概要介绍的主要成果、结论和前瞻性活动表示欢迎；
6. 促请总干事牵头领导，把研究结论变成具体的行动，从而明确教科文组织在达喀尔后续工作中的牵头协调作用，并针对教科文组织自己在全球、地区和国家层面的活动制订出更具战略性的远景目标；
7. 还促请总干事为教科文组织开创一个宣传领导机构的角色，使本组织成为全世界教育工作的旗手，提高全球对教育挑战问题的认识并激励国际社会为此而努力；
8. 承认全民教育是一项集体事业，同时，也促请总干事开始与所有主要相关利益团体进行磋商，以便进一步使《达喀尔行动纲领》为它们所确定的各自在实现全民教育目标和与教育有关的千年发展目标（MDGs）方面的作用和责任更加明确、

一致和得到相互承认，并促进拟定每个合作伙伴现在和今后为达到这些目标应作出贡献的综合性蓝图和实施计划，以提交给执行局第一七一届会议；

9. 注意到总干事将在这项全球性工作的基础上，密切配合联合国扫盲十年（2003--2012 年）和教育促进可持续发展十年（2005--2014 年）实施计划的拟定工作，制定 2005--2015 年战略和相应的包括各地区活动的注重成果的全民教育任务年度实施计划，并将关于该战略和实施计划的情况提交执行局第一七一届会议；
10. 要求总干事提出加强教科文组织各级工作人员能力的措施，协调全民教育工作和根据该战略编制 33 C/5 草案，包括提出不同资源和人员编制标准的方案；
11. 呼吁国际社会（发展中国家和发达国家、双边和多边捐助者、国际组织和公民社会）履行各自在达喀尔作出的承诺，确保所有已对全民教育作出认真承诺的国家不会因为缺少资金而受到影响，并确保它们与教科文组织合作，落实商定的战略和实施计划以实现全民教育的目标；
12. 请总干事定期向其报告关于加强本组织能力和改进其在达喀尔会议后的全民教育工作方面的措施的实施情况。

II

第一届世界扫盲大会

执行局，

1. 意识到受教育是人的一项基本权利，在各国的经济、政治、社会和文化发展中发挥着主导作用，
2. 忆及当今世界约五亿五千万女性和三亿男性为文盲，
3. 考虑到文盲是发展中国家经济发展和社会进步的主要障碍之一，
4. 还考虑到消除文盲是与充分享有人权、与教科文组织的《中期战略》、《达喀尔行动纲领》和教科文组织《2004--2005 年计划与预算》相一致的一项目标，
5. 谨记联合国大会于 2001 年 12 月宣布的联合国扫盲十年（2003--2012 年）目前正在开展之中，
6. 支持由教科文组织赞助的于 2005 年 1 月 31 日至 2 月 4 日在古巴哈瓦那举行的第一届世界扫盲大会；
7. 请教科文组织所有会员国的教育当局积极参与该大会的工作。

3.5 社会科学及人文科学

3.5.1 总干事关于制定生物伦理普遍准则宣言的报告（170 EX/9 及增补件和 170 EX/41 第 I 部分）

执行局，

1. 铭记其第一六九届会议批准的关于拟定生物伦理普遍准则宣言的时间安排（第 169 EX/3.6.2 号决定），
2. 审议了文件 170 EX/9 及增补件，
3. 赞扬国际生物伦理委员会（CIB），特别是其起草小组所做的高质量的工作；
4. 满意地注意到起草未来这份宣言的工作是公开和透明的，对努力请联合国各组织，尤其是人权事务高级专员办事处、粮农组织、卫生组织、知识产权组织和环境规划署，以及世界贸易组织和生物伦理方面的其他有关政府间组织参与起草工作感到满意；
5. 请总干事继续开展拟定生物伦理普遍准则宣言的工作，并就此向其第一七一届会议报告；
6. 还请总干事于 2005 年召开关于制定该宣言草案的政府间专家会议（第 II 类）；
7. 决定：
 - (a) 邀请教科文组织所有会员国及准会员参加关于制定生物伦理普遍准则宣言草案政府间专家会议（第 II 类），并享有表决权；
 - (b) 邀请文件 170 EX/9 Add.第 14 段提到的国家派观察员出席如上所确定的会议；
 - (c) 邀请文件 170 EX/9 Add.第 15 段所提的巴勒斯坦派观察员出席如上所确定的会议；
 - (d) 邀请文件 170 EX/9 Add.第 16 段提到的联合国系统各组织派观察员出席如上所确定的会议；
 - (e) 邀请其名单载于文件 170 EX/9 Add.第 17 段的政府间组织和非政府国际组织派观察员出席如上所确定的会议；
 - (f) 授权总干事发出他可能认为有益于政府间专家会议工作进展的任何其它邀请，并通知执行局。

（170 EX/SR.9）

3.6 文化

3.6.1 耶路撒冷和第 32 C/39 号决议和第 169 EX/3.7.1 号决定的实施情况（170 EX/10 Rev. 和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.）

执行局，

1. 忆及第 32 C/39 号决议和第 169 EX/3.7.1 号决定以及四项《日内瓦公约》（1949 年）、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及其《议定书》和《保护世界文化和自然遗产公约》（1972 年）的有关条款，耶路撒冷旧城已被列入《世界遗产名录》和《世界濒危遗产名录》，以及教科文组织有关保护文化遗产的各项建议、决议和决定，
2. 确保旨在保护耶路撒冷旧城文化遗产的本决定中不会有任何内容影响到联合国的有关决议和决定，尤其是安全理事会关于耶路撒冷法定地位的相关决议，
3. 注意到有关耶路撒冷问题的文件 170 EX/10 Rev.，
4. 对总干事为实施大会有关保护耶路撒冷旧城的第 32 C/39 号决议以及执行局第 169 EX/3.7.1 号决定作出的令人赞赏的不懈努力表示真诚的谢意，并请总干事继续努力，争取使该决议和决定得到贯彻，
5. 对严重妨碍耶路撒冷旧城的文化和自然遗产的保护工作的阻力深表关注，并呼吁严格遵守旨在保护该遗产的第 32 C/39 号决议和第 169 EX/3.7.1 号决定的各项规定；
6. 要求总干事为在位于清真寺广场（Al-Haram Al-Sharif）内部的阿什拉菲亚（Al-Ashrafiya）学校建立一个伊斯兰手稿保护中心继续作出努力；
7. 鼓励总干事继续努力，尽快组建由独立的高水准的专业技术专家组成的国际委员会，负责提出行动计划的指导方针和实施建议，并努力通过与有关各方的磋商开展这项工作；
8. 决定将该项目列入其第一七一届会议议程。

（170 EX/SR.9）

3.6.2 把“报载名著”项目纳入“阿拉伯文化发展计划”框架之内（170 EX/11 Rev.和 170 EX/41 第 I 部分）

执行局，

1. 审议了文件 170 EX/11 Rev.，
2. 考虑到阿拉伯文化发展计划（Plan Arabia）和“报载名著”项目已经成为有助于改善阿拉伯地区知识和文化传播的互补行动，
3. 考虑到“报载名著”项目的活动不会给教科文组织造成财政开支或行政及法律义务，
4. 建议采用新形式的“报载名著”项目，它计划出版旨在更好地宣传其目标的普及性手册，
5. 注意到“报载名著”作为一个自主实体继续开展的活动不仅在阿拉伯地区内，而且在该地区之外，都有助于推动和促进其目标的实现。

（170 EX/SR.9）

3.6.3 在《全球文化多样性联盟》框架内建立富有开创精神的都市网络（170 EX/18 和 170 EX/41 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及加强与城市和地方政府的合作关系对教科文组织很重要，
2. 承认富有开创精神的都市行动符合教科文组织《全球文化多样性联盟》的目标与做法，
3. 审议了170 EX/18 号文件，
4. 注意到城市在促进文化多样性方面所发挥的作用在不断变化；
5. 感谢爱丁堡市提出这一具有特别重要意义的倡议；
6. 认识到世界开创型都市网络能够加强地方文化产业的发展，推动城市和地方政府之间的积极合作，并有助于扩大教科文组织在会员国的影响；
7. 请总干事批准在教科文组织《全球文化多样性联盟》框架内，在不对教科文组织的正常预算造成财政、行政或法律影响的情况下，发起富有开创精神的都市联网行动。

（170 EX/SR.9）

3.6.4 滥用宗教象征和表达形式问题（170 EX/36 及增补件和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.）

执行局，

1. 忆及教科文组织《组织法》为其规定的职权范围，
2. 审议了文件 170 EX/36 及增补件，
3. 重申其有义务通过促进不同文化、文明和宗教间的相互尊重，营造各族人民开展真正对话的环境；
4. 请总干事在开展教科文组织现有的各项计划和活动中，采取必要措施，促进各种文明间的对话，从而进一步提高各国人民和有关当局对各个社会的敏感问题，以及对尊重文化多样性，尤其是就使用宗教象征、图像和表现形式的必要性，特别是用于商业目的方面的认识；
5. 建议大会第三十三届会议就此问题通过一项决议。

（170 EX/SR.9）

4. 《2006--2007 年计划与预算草案》（33 C/5）

- ### 4.1 总干事关于《2006--2007 年计划与预算草案》（33 C/5）的初步建议 [170 EX/12 第 I 部分(A) 及增补件和更正件，(B)和(C)； 170 EX/12 第 II 和第 III 部分， 170 EX/INF.3, 170 EX/INF.4 和 170 EX/INF.8 以及 170 EX/41 第 II 部分 Rev.和 170 EX/42 第 II 部分]

I

关于 33 C/5 的初步建议

执行局，

1. 审议了总干事关于《2006--2007 年计划与预算草案》（33 C/5）的初步建议（文件 170 EX/12 第 II 和第 III 部分）、就此问题开展的地区磋商的报告[文件 170 EX/12 第 I 部分(A)及增补件和更正件]以及各国政府、国际组织和非政府组织书面看法和意见的综述[文件 170 EX/12 第 I 部分 (B) 和(C)]，
2. 考虑到本届会议关于议程项目 4.1 的辩论情况，特别是执行局委员在全会上发表的意见和建议，总干事在辩论中所做的介绍和答辩以及计划及对外关系委员会和

财务与行政委员会的有关讨论情况，

3. 重申教科文组织《2002--2007 年中期战略》（31 C/4 批准本）的有关规定，并强调33 C/5 作为这一时期的最后一个双年度预算，是确保尽可能全面实现 31 C/4 战略目标的最后机会，
4. 满意地注意到总干事与会员国、全国委员会、政府间和非政府国际组织开展的广泛和参与性的磋商以及取得的结果，特别欢迎加强多国磋商这种参与性的方式；
5. 赞赏总干事编制的文件精练且全面和结构合理（文件 170 EX/12 第 II 和第 III 部分），这份文件为有关编制 33 C/5 文件的讨论和决策提供了良好的基础；
6. 请总干事在拟定 33 C/5 文件时要依据文件 170 EX/12 第 I、II 和第 III 部分提出的各项建议，并考虑到下述意见和建议：

A. 教科文组织的改革进程

7. 表示希望圆满完成包括非集中化在内的改革进程，它是现有预算范围内具有效率和效益的优先事项；
8. 强调继续开展全民教育（EFA）以及推进并完成教科文组织的改革进程，特别是引进注重结果的计划编制、管理、报告和评估（RBM）系统和非集中化，这是教科文组织 2007 年前（适逢《中期战略》结束）工作的首要重点，建议在预算最高额内增加的所有活动预算都用于这些优先事项；

B. 编制计划的原则和框架

9. 请总干事确保 33 C/5 文件与《2002--2007 年中期战略》（31 C/4 批准本）完全一致，特别注意中期战略期间尚未充分实现的那些战略目标，并在各项重大计划中说明各项计划活动与 31 C/4 批准本的战略目标和横向专题的联系；
10. 促请总干事根据相关评估的结果和建议以及执行局在本届会议上针对教科文组织全民教育（EFA）活动的战略评估采取的行动，开展工作；
11. 强调必须明确地把教科文组织的各项计划与《千年宣言》、该《宣言》中达成国际共识的发展目标以及其他属于教科文组织各行动领域、在国际上达成共识的目标结合起来，并把联合国大会 2005 年 9 月评估《千年宣言》的筹备工作中可能出

现的具体内容与行动纳入 33 C/5；

12. 欢迎总干事的如下表述，即教科文组织全面参与了机构间活动，尤其是行政首长协调委员会（CEB）和联合国发展集团（UNDG）及其附属机构的活动，特别注重落实和实施《千年宣言》以及该《宣言》中达成国际共识的发展目标；
13. 请总干事研究根据瑞典提出的对 C/5 形式进行修订的建议[载于文件 170 EX/12 第 I 部分(A) 增补件 2]可以采取做何种调整；
14. 强调教科文组织必须在其主管领域里与会员国密切合作并协助它们拟定和实施其国家与部门发展规划、减贫战略文件（PRSP）以及千年发展目标（MDG）国家报告；
15. 强调教科文组织应该发挥其作为联合国系统专门机构的独特优势，通过机构间合作的方式，特别是在国家一级的合作，包括利用共同国家评估（CCA）和联合国发展援助框架（UNDAF），促进该系统发挥有效和全面的作用；

教科文组织的职能

16. 确认 31 C/4 规定的教科文组织五项职能（即，思想试验室、制定准则的机构、信息交流中心、会员国中的能力培养者和国际合作的推动者）永远有效；
17. 尤其承认近年来在制定准则性文件方面所作出的努力，并建议 33 C/5 把重点放在监督、落实、推动和宣传现有文件上以及在这些文件与制订新准则的活动之间形成合力；

计划的集中和优先次序

18. 完全赞成总干事力图使教科文组织的计划更加集中，优先顺序更加突出，以扩大本组织各个层面行动的影响；
19. 同意总干事关于 33 C/5 沿用 32 C/5 批准本结构的建议，为五个重大计划各确定一个主要优先事项和少量其它优先事项；
20. 赞成采取有针对性的“重中之重”的方式，按照这种方式，各主要优先事项中只有那些非常具体和界定明确的领域才能从资金上得到强化，并最好仅限于教科文组织在联合国系统中发挥主导作用或协调作用的领域；
21. 同意在下一个中期战略（34 C/4）的 C/5 文件当中考虑采用其他结构，从而使各优先事项的轻重缓急更加明确；

贯穿的方法

22. 要求总干事根据 31 C/4 的规定，在教科文组织所有重大计划从设计、规划、实施、监督检查到评估的各计划编制阶段中系统、有目的地纳入非洲、最不发达国家（LDCs）、妇女和青年的需求；
23. 还要求总干事在 33 C/5 中列入一个图表，简要概括在哪些计划领域纳入了这些群体；
24. 促请总干事进一步加强本组织有关非洲的活动，密切配合非洲联盟非洲发展新伙伴关系（NEPAD）的优先事项和计划，利用本组织各计划部门和跨部门行动，特别是通过教科文组织总部外办事处网络在各国开展的有关行动；
25. 在最不发达国家方面，同意本组织将以 2001 年在布鲁塞尔举行的第三届联合国有关最不发达国家大会（UNLDC III）所通过的《布鲁塞尔行动纲领》中确定的优先事项为指导，把重点放在全民教育，其中包括科技教育、技术和职业教育以及使用信息传播技术（ICTs）方面；
26. 强调迫切需要提倡在所有计划中纳入注重男女平等的观点，对总部和总部外办事处人员进行专门培训，加强贯穿和纳入性别问题的技巧和能力；
27. 支持总干事的建议，继续保证在本组织所有计划中考虑青年的需要以及他们所关心的事情和要求，重点是确保青年人参与教科文组织的活动（包括在大会期间组织青年论坛），鼓励在计划活动中纳入青年的观点，帮助会员国在其政策中纳入青年关心的事情和问题；
28. 要求总干事结合这个问题考虑在 33 C/5 中列入一些与青年中的暴力现象作斗争的行动，其中包括以社区为基础的计划行动；
29. 请总干事根据 31 C/5 “消除贫困，尤其是赤贫”这一横向专题，在整个 33 C/5 中明确体现教科文组织在满足最贫困、最弱势和处境最不利的群体的需求方面应开展的活动；
30. 要求总干事采取一切必要措施，更好地反映土著文化和土著人民的需求，以加强公民的参与和民主，加强各种文化和文明之间的相互尊重，最终建成一个尊重地球及其宝贵资源的更加和谐的世界；
31. 呼吁总干事根据大会第 32 C/47 号决议以及本届执行局会议关于“文明间对话的新方式和具体行动”的专题辩论情况，加强教科文组织在其所有重大计划中为促进文化间和文明间对话所采取的切实有效的行动，并要求总干事在 33 C/5 中明确

地确定这项行动；

32. 考虑到教科文组织应在“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年”（2001--2010 年）及其行动计划中发挥牵头机构的作用，重申其完全支持教科文组织继续坚持不懈地促进和平文化的努力；
33. 请总干事向其第一七〇届会议提交关于正在开展的促进各国人民之间对话的工作情况的报告以及围绕执行局将审议的各项结论的一系列具体建议，以便纳入 33 C/5 草案本组织的优先事项之中；

对冲突后和灾后国家的支助

34. 要求总干事在 33 C/5 中确定可利用的潜在资金，确保教科文组织在适当的时候，从战略和业务角度参与联合国系统尤其在国家一级共同满足冲突后和灾后的重建工作需求；

注重结果的计划编制、管理、报告和评估

35. 赞赏总干事在引进注重结果的计划编制、管理、报告和评估（RBM）系统把它作为本组织改革的一个重要组成部分方面取得的进展，并表示希望在 2007 年年底之前，即在现行《中期战略》所涉时期结束之前，能进一步巩固 RBM 系统；
36. 承认内部监督办公室（IOS）在内部审计、与外聘审计员配合进行评估和计划评价（包括进一步实行 RBM 系统）的改革方面也起到了重要作用，并鼓励总干事在为 33 C/5 确立的 RBM 总框架基础上，把内部监督办公室在这些方面的作用扩大到地区办事处和多国办事处；
37. 呼吁总干事在文件 33 C/5 中改进和广泛应用目前的 RBM 系统，其中包括提出明确的、尽量能够衡量出来的结果、绩效指标和基准指标，即将来在文件 C/3 和 EX/4 中提出的注重结果的报告也要依据的定量和定性目标；
38. 重申秘书处的所有单位（包括总部单位及总部外办事处）都应当在所有计划编制文件（包括 SISTER 系统）中，就教科文组织的各项活动提出实际可行的、明确的、有用的预期结果，并且尽可能采用定量、定性和衡量影响的绩效指标，而且还要逐步采用基准指标；
39. 进一步强调应尽早作出努力，使 C/4 与 C/5 这两份文件的预期结果更好地协调一致和相互挂钩；

40. 请总干事从内部培训资金中划拨更多的资金，加强 RBM 系统、旨在提出结果的培训和自我评估培训，这些活动将受到高度重视，以进一步提高教科文组织计划与预算文件的质量以及法定报告和其它报告的质量。

跨部门和跨学科方法

41. 同意总干事的意见，即教科文组织计划的设计和实施需要具有更广泛和更高层次的跨部门与跨学科性，以充分发挥本组织的多学科性，这是它的主要相对优势之一；
42. 赞成总干事的建议，在 33 C/5 中继续贯彻双管齐下的方针：(a) 继续为与 31 C/4 批准的两个横向专题（CCT）相关的、经过选定的项目划拨正常计划资金；(b) 利用教科文组织统计研究所这一具有独特横向职责的机构作出的贡献，同时，纳入一些具体的跨部门横向专题活动，以及/或纳入一些联合工作重点；
43. 支持总干事打算在完成对 31 C/5 和 32 C/5 两个双年度横向专题项目取得的经验进行全面评估之前，33 C/5 只为少数现有的横向专题项目提供资金，即那些已确切显示出有效成果的项目；
44. 请总干事：(a) 在 33 C/5 中对那些具有普遍意义的专题和领域，如伦理、可持续发展及和平文化等，加强跨部门的合作；(b) 在 33 C/5 中通过在教科文组织发挥或被赋予发挥国际牵头机构角色的以下一些领域（但不仅仅局限于这些领域）里制定联合工作重点，对具体的跨部门行动提出建议：
- (i) 扫盲；
 - (ii) 远程教育、电子学习和在教育中应用信息传播技术；
 - (iii) 农村人口教育；
 - (iv) 科学和技术教育；
 - (v) 艾滋病毒/艾滋病预防教育；
 - (vi) 教育为可持续发展服务；
 - (vii) 支持小岛屿发展中国家和沿海地区，保持这些地区的生态多样性，提高应对自然灾害的能力，包括落实根据大会第 32 C/48 号决议计划于 2005 年 1 月在毛里求斯召开的国际会议的成果；
 - (viii) 保养文化；
 - (ix) 通过收集、分析和利用高质量的数据，促进注重实据的政策制定；

45. 认识到教科文组织在联合国教育促进可持续发展十年（2005--2014 年）活动中被赋予牵头机构的重要性，并要求总干事在文件 33 C/5 中对教科文组织每个部门应开展的行动提出建议，包括跨部门的联合行动；
46. 赞同将教科文组织倡议的知识社会概念列入信息社会世界首脑会议的最后文件中，要求总干事在文件 33 C/5 中进一步采取具体的跨部门行动，继续实行教科文组织有关这方面的四项原则；

旗舰计划和项目

47. 欢迎总干事打算在 33 C/5 中为各项重大计划确定少数旗舰计划和项目，这是些本组织已经为其划拨了资金，而且它们已经取得了积极的效果，并显示了优点和创新性的计划和项目，它们使本组织在相当一段时间内备受瞩目，或者是针对颇受关注或高度优先的行动领域和问题；
48. 认识到选定旗舰计划和项目有助于宣传先进经验，鼓励总干事广泛宣传关于这些旗舰计划和项目的信息，使其它地区和国家加以采纳和调整使用；
49. 促请总干事充分利用加强媒体和宣传工作的旗舰活动的潜力，通过有关活动促进教科文组织作出决定性的贡献并加以宣传，这也是有效传播和宣传本组织成功经验和成就的公众宣传总体战略的组成部分；

非集中化

50. 欢迎总干事在全球保持教科文组织高效的独特作用，同时为推动非集中化进程采取了各种措施；
51. 注意到总干事将向其第一七一届会议提交一份对迄今为止非集中化进程进行全面回顾的报告，要求他在编制 33 C/5 时，继续竭尽全力缩小总部外网络工作人员编制方面始终存在的令人不安的差距，向总部外办事处派遣必要的、有能力的和有专门知识的高级工作人员，寻求有助于总部外办事处调动地区和当地的专门人员，迅速开展重要业务和工作的创新方式，进一步支持和鼓励各全国委员会参与非集中化进程；
52. 请总干事注意 33 C/5 每项重大计划的资金下放应在部门战略框架明确的基础上进行，该框架应反映各地区的需要和总部及总部外单位各自作用的有效结合，还应符合辅助原则，并且考虑到每个总部外单位人员具备的实力，每个多国办事处

确定的计划优先事项，以及除了着眼全球之外，还要全面顾及本组织在地区、分地区和各国活动的总体平衡；

53. 要求总干事努力更新与各多国办事处所在地区的地区和分地区组织的合作协定，以确保协调一致和防止出现不必要的重叠现象；
54. 要求总干事继续采取措施，确保教科文组织总部外办事处网络为联合国援助会员国国别小组的工作服务，主要是为属于教科文组织主管领域和联合国系统牵头的工作服务，如共同国别评估（CCA）、联合国发展援助框架（UNDAF）和《千年宣言》实施情况报告；
55. 鼓励总干事加强教科文组织工作人员的能力和增进其专门知识，方法是通过开展旨在使本组织工作人员能更好地协助各国的持续培训计划，其中包括培养和更新所需的能力和坚实的专业知识，熟悉和应用得当的管理工具和方式，如注重成果的管理，还呼吁总干事在调配工作人员时考虑使其能为会员国和联合国国别小组做出最切实的贡献；

修改计划管理周期

56. 欢迎总干事对计划管理周期做出调整，其目的在于使各级采用更具战略性和注重政策的方法，包括制定具有跨部门内容的多国战略规划，对有关各方在国家一级和多国一级所做的贡献给予重视，这主要是通过在全国委员会开展地区磋商和通过多国磋商；
57. 要求这类磋商由不包括参与计划的资金资助，应尽力采用最合算的方式举行这类磋商；

全国委员会

58. 欢迎总干事与有关政府为加强全国委员会的作用，提高其地位和能力，强化其手段和设备所采取的措施，其中包括拟定《全国委员会实用指南》，以及在传播、扩大服务范围和动员新合作伙伴方面提供了援助，特别是使全国委员会在非集中化进程中能够履行其职责和发挥实际作用的创新方法；
59. 要求总干事在 33 C/5 中做出适当的规定，继续实行上段所提的措施和开展相关活动，因为这些措施的主旨都是加强全国委员会的作用和能力；
60. 鼓励为分享知识、实习培训和能力培养之目的，在各地区全国委员会之间开展更

广泛的相互援助；

合作伙伴关系与计划实施的方式

61. 强调教科文组织应当继续与公民社会，议员团体和协会、非政府组织、城市和地方当局、基金会和私营部门等合作伙伴保持切实有效的联系和具体活动和工作上的联系，并在必要时，建立公共与私营部门之间的合作伙伴关系；
62. 对总干事在文件 32 C/5 提供的关系网图表示满意，并请总干事研究在网上提供其他多边或双边参与者促进有关教科文组织作用与贡献的各类计划领域工作的全方位信息的可能性；
63. 要求总干事继续为切实可行和针对性很强的奖学金计划采取适当的措施，因为该计划是教科文组织能力建设工作中一个特别有益的方面；
64. 强调在 33 C/5 计划实施过程中，应当在开展北 -- 南合作的同时加强南 -- 南合作；

参与计划

65. 请总干事提出与执行局建议的预算最高额相符的参与计划拨款建议额，并调整现有的参与计划规定，以便在选择可用参与计划资助的地区性申请时作出具体的程序安排。

预算外资金

66. 承认预算外资金对本组织计划活动的重要性，请总干事进一步探索不仅是从政府方面而且从私营部门和基金会方面获得这种资金的可能性；
67. 重申必须确保预算外资金资助的所有活动与正常计划的优先事项和 31 C/4 批准本的战略目标完全相符；
68. 请总干事在 33 C/5 中继续采用 32 C/5 中的做法，注明各项计划、分计划和工作重点已收到的或在捐助者签署的协定中已作出可靠承诺的资金总额，并要求总干事继续定期向执行局报告有关预算外资金的分配及相关的开支情况；

计划与预算编制方法

69. 欢迎总干事的有关建议，即，使文件 33 C/5 更加便于用户使用，通过限制其叙述

部分内容，压缩书面文件的篇幅，注重战略、结果和预算/财务信息及提供光盘和网络版本，包括提供背景材料和技术性附件；

C. 优先行动领域

70. 同意总干事在 170 EX/12 号文件第 II 部分第 7 段建议的各重大计划的主要优先事项和其它优先事项，但须作出如下调整：

重大计划 I-- 教育

71. 要求总干事在拟定重大计划 I 的建议时，充分考虑在本届会议期间就全民教育问题的辩论情况，以及关于达喀尔论坛后教科文组织在全民教育（EFA）领域的作用的第 170 EX/3.4.2 号决定之规定；
72. 强调教科文组织在履行全民教育战略研究明确规定之“全球全民教育运动旗手”的使命的同时，还必须加强和进一步发展跟全民教育相关的国际协调、动员、政策对话、宣传及传播方面的行动；
73. 建议主要优先事项为：全民基础教育，重点是扫盲，艾滋病毒/艾滋病预防教育和非洲撒哈拉沙漠以南地区的师资培训；
74. 强调优质教育（包括教育过程的结果和教育内容与方法两个方面）对整个教育计划的重大意义；
75. 强调在所有发展中国家开展终身持续师资培训是全面开展优质教育的一个至关重要的方面；
76. 考虑到为了实现全民教育目标，还应特别重视非洲和 9 个人口众多国家在教育方面的总体需要；
77. 请总干事在重大计划 I 和以上第 41--46 段所述的跨部门活动中，高度重视教科文组织在联合国扫盲十年（2003--2012 年）和联合国教育促进可持续发展十年（2005--2014 年）中的牵头作用，因为这两者亦是全民教育（EFA）的重要组成部分；
78. 建议“其它优先事项”如下：
- (a) 中等教育，包括技术和职业教育与培训，以及科学技术教育；
 - (b) 促进优质教育，要特别重视价值观教育和师资培训；
 - (c) 高等教育；

79. 请总干事也提出与教育中的排斥现象作斗争的措施；
80. 请总干事在最高预算额允许的范围内，考虑加强与全民教育有关的以下几个方面
的活动；(a) 教科文组织统计研究所负责的全民教育监测工作，尤其是编写《全民
教育监测报告》的工作；(b) 与联合国扫盲十年（2003--2012年）有关的活动；(c)
优质教育；

重大计划 II--自然科学

81. 建议主要优先事项为：水与相关的生态系统；
82. 建议“其它优先事项”如下：
- (a) 海洋；
 - (b) 基础科学和工程科学方面的能力培养，拟定科学政策和促进保养文化；
 - (c) 促进将科学、工程学和相关技术应用于可持续发展、自然资源的利用和管
理、防范和减轻灾害以及可再生能源；
83. 请总干事在重大计划 II 和以上第 41--46 段所述的跨部门活动中，满足小岛屿发展
中国家和沿海地区的需求；

重大计划 III--社会科学及人文科学

84. 建议主要优先事项为：科技伦理，特别是生物伦理；
85. 建议“其它优先事项”如下：
- (a) 通过在教科文组织各主管领域开展活动，促进人权和反对各种形式的歧视、
种族主义、仇外及相关的宽容行为；
 - (b) 展望、哲学、人文科学、民主与增进人类安全；
 - (c) 社会变革管理；

重大计划 IV--文化

86. 建议主要优先事项为：促进文化多样性，特别强调物质文化遗产和非物质文化遗
产；
87. 建议“其它优先事项”如下：
- (a) 文化政策以及不同文化间和不同宗教间的对话和理解；
 - (b) 文化产业和艺术表现形式；

88. 强调在重大计划 IV 项下开展的所有活动都必须注意文化与可持续发展之间的关系；
89. 要求总干事按照其根据第 170 EX/9.5 号决定将向执行局第一七一届会议提交的建议，把有关跨部门的语言计划的建议纳入 33 C/5；
90. 请总干事在有关重大计划 IV 的建议中满足执行局第 169 EX/3.7.3 号决定第 6 段关于世界遗产中心的规定，还请总干事在 33 C/5 双年度更加积极地筹集预算外资金和建立伙伴关系，加强技术援助和能力建设，并努力使世界遗产遗址的地理分布更合理，文化和自然遗产地之间的比例更平衡；

重大计划 V--传播和信息

91. 建议主要优先事项为：通过利用信息和知识提高人们的能力，重点是言论自由；
92. 建议该主要优先事项的行动主旨是促进言论自由，创造一种积极、有利的环境，促进普遍利用信息和知识，发展有效的信息设施，促进开发和利用多样化内容；
93. 建议“其它优先事项”为：
 - (a) 促进传播发展，特别关注独立媒体和多元媒体；
 - (b) 促进信息与传播技术在教育、科学和文化事业中的运用以及促进广泛利用这一技术；
94. 要求总干事通过重大计划 V 采取合适、有效的行动和在第 41--46 段所述的跨部门活动基础上，实施信息社会世界首脑会议（WSIS）两个阶段取得的成果的相关部分；
95. 请总干事在拟定重大计划 V 建议时还要按照信息社会问题世界首脑会议（2003 年 12 月，日内瓦）通过的《原则宣言》第 52 和 55 段的规定，也体现伦理问题；

教科文组织统计研究所

96. 认识到教科文组织统计研究所（UIS）的主要职责是为所有重大计划收集数据与信息，其中包括《全民教育全球监测报告》、重依据的决策和制定一般战略以及在教科文组织各主管领域提高发展中国家的能力。

D. 预算问题

97. 注意到总干事针对预算最高额提出了四种方案供审议，

98. 注意到计划与预算草案（33 C/5）的初步估算包括了通货膨胀/法定增长、贝尔蒙计划贷款的偿还和安全措施；
99. 请总干事在编制预算时：
- (a) 考虑执行局第一七〇届会议期间的讨论情况；
 - (b) 加强主要优先事项的落实，同时考虑重新调整或中止那些对实现教科文组织主要优先目标没有重大影响的活动，确保所有新的活动都应该尽可能有一项终止条款；
 - (c) 为改革并优化预算工作，在适当条件下采用新的方法手段，如注重结果的预算编制方式，它可使优先活动降低成本而达到同样的效果，而且还能节省“对计划执行的支助和行政管理”的预算；
 - (d) 确保所有与计划落实相关的费用（如新的综合管理系统、注重结果的管理、总部翻修和维修、安全、工作人员和总部外办事处）能够在正常预算内解决，以便有效地落实计划并实现教科文组织的目标；
 - (e) 考虑能否利用已收到的或已获可靠承诺的预算外资金支持计划的落实，不过要符合教科文组织和有关政府的各项有关规定；
100. 还请总干事在向其第一七一届会议提交 33 C/5 草案的预算时：
- (a) 使资金分配与教科文组织的主要优先事项以及预期结果明确挂钩，说明各部门如何调整财政拨款和相应的重新安排人力资源才能提高达标率（注重结果的预算编制）；
 - (b) 提及本双年度批准的预算增加额是如何使用的，特别是要说明它如何加强了教科文组织在主要重点活动上取得成果的能力；
 - (c) 设法改进 33 C/5 草案的编制方式，使其更加简练，并把该文件某些部分的内容放到单独的附件里；
101. 请总干事根据上述内容，向执行局第一七一届会议提交一份统一的预算建议供其审议，该预算建议应说明如何利用超过现有的 6.1 亿美元标准的资金来加强教科文组织的主要优先事项；
102. 还请总干事探索和寻找新的和有创意的方法，使本组织从外部来源，包括从公众那里筹集资金。

II

促进各国人民间的对话

执行局，

1. 参照第 31 C/39 和第 32 C/47 号决议，
2. 注意到全世界日益令人担心的情况，因为接连不断出现各种形式的恐怖主义行为，全然不顾《联合国宪章》、《教科文组织组织法》和教科文组织的《宽容原则宣言》的原则和价值理念，对和平构成威胁，并危及人民的生命和人权，扰乱了世界各国和各地区的安定，
3. 对发生在世界各地的恐怖主义行径深感忧虑，因为它造成大量无辜的受害者，其中包括成千上万的儿童，
4. 对极端主义分子频繁毁损世界文化、历史和宗教遗产表示极大的不安，
5. 坚信无论其动机如何，恐怖主义行径都是毫无道理的，还注意到对他人不了解和对世界丰富多彩的文化不宽容是一切形式的极端主义的起因之一；
6. 重申必须在这个方面开展国际合作，并坚信教科文组织根据自己的职权并在自己的主管领域里，可以采取具体的措施，尽力去应对这一挑战，
7. 强调应该对教科文组织内部的现有机制和可能采用的机制进行评估，通过进一步了解彼此文化、种族、语言和宗教的多样性，促进各国人民之间的对话，铲除极端主义的根源之一；
8. 请总干事向其第一七一届会议提交一份有关教科文组织在该领域现有工作的报告，提出各种具体的、注重实效的建议，供执行局审议，以把它作为 33 C/5 草案中本组织的优先事项。

(170 EX/SR.9)

5 本组织的工作方法

5.1 修订《执行局议事规则》（170 EX/13 和 170 EX/38）

执行局，

1. 忆及其第 169 EX/4.3 号决定，
2. 审议了170 EX/13 号文件，

3. 决定在其《议事规则》中增加一项行文如下的新条款（……）：

涉及开支的决定

执行局不得作任何涉及开支的决定，除非总干事就该提案中有关行政及财务的问题已提出报告。

4. 还决定相应地改变《议事规则》随后各条款的编号。

(170 EX/SR.8)

5.2 总干事对 2002--2003 年双年度内提交的外部评估报告的意见（170 EX/14 和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.）

执行局，

1. 忆及其第 167 EX/3.1.4 和第 169 EX/4.4 号决定，
2. 审议了 170 EX/14 号文件，并考虑到所提交的评估报告，
3. 注意到评估人员提出的建议以及总干事关于落实这些建议的报告，
4. 请总干事以适当的方式落实这些建议，改进相关的计划并继续实施教科文组织的评估战略，提高评估质量；
5. 要求总干事继续向其报告本组织计划活动的评估情况，以及落实评估建议和提高评估质量所取得的进展情况。

(170 EX/SR.9)

6. 准则、章程和规则问题

6.1 审议根据决定 104 EX/3.3 转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告（170 EX/CR/HR 及增补件和 170 EX/3 PRIV. 及增补件和更正件）

执行局就此问题所进行的审议情况见本决定集末尾的通报。

(170 EX/SR.9)

6.2 审议公约与建议委员会的工作方法以及该委员会就此问题提出的报告（170 EX/15 和 170 EX/39）

执行局，

1. 忆及关于公约与建议委员会实施教科文组织准则性文件这第一项职权的第 15 C/12.2，第 23 C/29.1 和第 32 C/77 号决议以及其第 165 EX/6.2 号决定，
2. 还忆及关于公约与建议委员会审议有关在教科文组织职权范围内行使人权案件和问题的来函这第二项职权的第 19 C/6.113 和第 19 C/12.1 号决议，其第 104 EX/3.3 号决定，以及文件 166 EX/45 Rev.所载的公约与建议委员会报告，
3. 审议了 170 EX/15 号文件，
4. 赞赏地注意到委员会所开展的审议其工作方法的工作及至今已取得的进展；
5. 要求委员会继续审议其工作方法，特别是如下问题：
 - (a) 关于第一项职权：
 - (i) 加强委员会关于实施教科文组织准则性文件这第一项职权；
 - (ii) 制定会员国报告公约与建议书实施情况的具体程序；
 - (iii) 工作安排；
 - (iv) 统计；
 - (b) 关于第二项职权：
 - (i) 来函的筛选；
 - (ii) 可否受理标准的执行；
 - (iii) 委员会与联合国其它人权机构的合作；
 - (iv) 有关程序的统计资料；
 - (v) 总干事和委员会主席在实行第 104 EX/3.3 号决定确定之程序的作用；
6. 请委员会向执行局第一七一届会议报告根据其第一六六和第一七 0 届会议讨论的情况对这些问题进行审议的结果；
7. 为此，决定增加委员会一天的工作日。

(170 EX/SR.8)

6.3 就实施《反对教育歧视公约》和《反对教育歧视建议书》（1960 年）问题与会员国进行第七次磋商（170 EX/16 和 170 EX/39）

执行局，

1. 忆及第 30 C/15 号决议和其第 165 EX/6.2 号决定，
2. 审议了170 EX/16 号文件，
3. 满意地注意到载于文件 170 EX/16 附件 I 中就《反对教育歧视公约》和《反对教育歧视建议书》（1960 年）的实施情况与会员国进行第七次磋商而拟定的指导原则；
4. 要求根据委员会在其第一七 0 届会议上的讨论情况对指导原则作进一步修改，并提交执行局第一七一届会议；
5. 提请会员国注意其义务，根据 2003 年 10 月大会修订的《向会员国提出建议书及国际公约之规则》第 16（2）条的规定，“（各会员国）应使各团体、目标群体及本国对公约和建议书所涉主题感兴趣的其它实体了解任何公约或建议书之文本”；
6. 铭记会员国根据教科文组织《组织法》第 VIII 条规定所承担的义务，并认识到《反对教育歧视公约》是全民教育活动的关键支柱，
7. 请总干事鼓励会员国加入该《公约》；
8. 请总干事采用分析报告的方式将第七次磋商的结果，连同根据第 165 EX/6.2 号决定在大会第三十四届会议期间召开一次《反对教育歧视公约》缔约国会议预期开展的活动的报告，一并提交执行局 2006 年秋季会议；
9. 从技术和实质内容考虑，建议在安排第七次磋商时要确保能够向 2007 年召开的大会第三十四届会议提交分析报告。

（170 EX/SR.8）

7. 行政与财务问题

7.1 总干事关于会费缴纳、预算未开支余额、资金结转机制、周转基金、未清偿的承付款、杂项收入等财务和现金管理问题研究的报告（170 EX/19 和 170 EX/42 第 II 部分）

执行局，

1. 忆及其第 167 EX/7.4 号决定和第 32 C/64 号决议，

2. 审议了 170 EX/19 号文件，
3. 注意到正在联合国系统内开展制定一套新的共同会计标准的工作，
4. 认识到应当不断对教科文组织的《财务条例》和《财务管理细则》进行审查，使其适应不断变化的需要和情况；
5. 请总干事针对文件 170 EX/19 提出的问题拟定一份详细的文件，并对《财务条例》和《财务管理细则》进行必要的修正提出建议，供执行局第一七一届会议审议；
6. 注意到在与教科文组织职工福利有关的责任方面记录严重不全和资金严重不足等情况，以及联合国组织就此问题正在进行的研究，并请总干事待这项研究完成后，就此问题提出报告。

(170 EX/SR.8)

7.2 总干事关于会员国会费及其付款计划状况的报告（170 EX/20 及增补件和更正件以及 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及第 32 C/02 号决议，
2. 审议了总干事关于会员国会费收缴情况的报告（170 EX/20 及增补件和更正件），并注意到财务与行政委员会辩论期间所提供的最新情况，
3. 向业已缴纳 2004 年会费的会员国以及响应呼吁、努力减少拖欠会费的会员国表示感谢；
4. 坚决支持总干事为及时收到会费继续对会员国所做的工作；
5. 忆及及时交纳会费是本组织《组织法》和《财务条例》要求会员国履行的一项义务；
6. 紧急呼吁尚未按时交纳会费的会员国立即交付所欠会费；
7. 促请各会员国在接到总干事的摊款通知后，尽早将自己国家下次缴纳会费的大概日期、数额和缴纳方式通知总干事，以便他对本组织财务工作进行管理；
8. 特别注意到截至 2004 年 9 月底仍有 24 个会员国既未缴付当年的会费，也未按大会批准的让它们用分期付款方式结清累积欠款的付款计划缴付拖欠的会费，以及大会要求总干事就此问题向其第三十三届会议提出报告，
9. 呼吁未按付款计划交款的会员国尽早结清尚未偿付的年度分期付款及其正常分摊

的会费，否则它们在大会第三十三届会议上就有可能失去表决权。

(170 EX/SR.8)

7.3 根据《教科文组织财务条例》第 6.7 条的规定提交的特别财务条例（170 EX/21 及更正件和 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及《教科文组织财务条例》第 6.7 条的规定和其第 161 EX/7.10 号决定，
2. 审议了文件 170 EX/21 及更正件，
3. 注意到下列特别帐户的财务管理条例：
 - (a) 附件 I 中的教科文组织儿童俱乐部和幼儿园特别帐户；
 - (b) 附件 II 中的教科文组织/Jikji 世界记忆奖特别帐户。

附 件 I

教科文组织儿童俱乐部和幼儿园特别帐户财务管理条例

第 1 条--特别帐户的设立

- 1.1. 根据教科文组织《财务条例》第 6 条第 6 段之规定，兹设立“教科文组织儿童俱乐部和幼儿园特别帐户”，以下简称“特别帐户”。
- 1.2. 该特别帐户按如下条例进行管理。

第 2 条--财务期

财务期与东道国的学年（9 月 1 日至第二年的 8 月 31 日）同步。

第 3 条--目的

设立特别账户之目的是为了负责教科文组织为工作人员和其他获得准许人员的福祉而建立的教科文组织儿童俱乐部和幼儿园的运作开支。教科文组织负责该机构的管理和工作人员招聘。

第 4 条--收入

特别帐户的收入来自：

- (a) 在教科文组织儿童俱乐部和幼儿园登记入托儿童的父母缴纳的费用；

- (b) 大会批准的本组织的正常预算拨款；
- (c) 特别帐户获得的与其目标一致的补助金、捐款、礼赠和遗赠；
- (d) 杂项收入，包括下述第 7 条所指的投资活动的盈利。

第 5 条--支出

与上述第 3 条所述目的有关的开支，包括相关的行政费用均由特别帐户支付。

第 6 条--帐目

- 6.1 教科文组织的会计长应保管好必要的会计帐册。
- 6.2 财务期结束时未用完的余额应转入下一个财务期。
- 6.3 特别帐户的帐目应同本组织的其它帐目一起交给教科文组织外聘审计员审查。
- 6.4 实物捐助应单独立帐。

第 7 条--投资

- 7.1 总干事可以用特别帐户上的资金进行短期投资。
- 7.2 投资盈利应作为收入记入特别帐户。

第 8 条--特别帐户的关闭

总干事在他认为不再需要本特别帐户时应作出关闭特别帐户的决定，并应将有关决定通知执行局。

第 9 条--总则

除非本条例另有规定，本特别帐户应依照教科文组织《财务条例》进行管理。

附 件 Ⅱ

教科文组织/JIKJI 世界记忆奖特别帐户财务管理条例

第 1 条--特别帐户的设立

- 1.1 根据教科文组织《财务条例》第 6 条第 6 段之规定，兹设立“教科文组织/Jikji 世界记忆奖特别帐户”，以下简称“特别帐户”。
- 1.2 该特别帐户按如下条例进行管理。

第 2 条--财务期

财务期与教科文组织的财务期同步。

第 3 条--目的

根据奖项章程的规定，在教科文组织每个双年度向对保存和利用文献遗产作出突出贡献的人士颁发“教科文组织/Jikji 世界记忆奖”。

第 4 条--收入

特别帐户的收入来自：

- (a) 大韩民国提供的资金；
- (b) 杂项收入，包括下述第 7 条所指的投资活动的盈利。

第 5 条--支出

与上述第 3 条所述目的有关的开支，包括相关的行政费用均由特别帐户支付。

第 6 条--帐目

- 6.1 教科文组织的会计长应保管好必要的会计帐册。
- 6.2 财务期结束时未用完的余额应转入下一个财务期。
- 6.3 特别帐户的帐目应同本组织的其它帐目一起交给教科文组织外聘审计员审查。
- 6.4 实物捐助应单独立帐。

第 7 条--投资

- 7.1 总干事可以用特别帐户上的资金进行短期投资。
- 7.2 投资盈利应作为收入记入特别帐户。

第 8 条--特别帐户的关闭

总干事在他认为不再需要本特别帐户时应作出关闭特别帐户的决定，并应将有关决定通知执行局。

第 9 条--总则

除非本条例另有规定，本特别帐户应依照教科文组织《财务条例》进行管理。

(170 EX/SR.8)

7.4 教科文组织截至 2003 年 12 月 31 日财务期的财务报告和业经审计的财务报表以及外聘审计员的报告（170 EX/22 及增补件和更正件和 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及《财务条例》第 12.10 条的规定，
2. 审议了文件 170 EX/22 及增补件和更正件，
3. 对外聘审计员高水平的工作表示满意；
4. 注意到外聘审计员的意见，即财务报表在所有重要方面都真实地反映了教科文组织截至 2003 年 12 月 31 日的财务状况和在这一天结束的双年度财务期的财务活动和现金流的情况，以及这些财务报表是根据既定的会计政策编制的，这些政策的应用原则与上一个财务期的原则是一致的；
5. 还注意到报表 IV 中各预算拨款项目的未动用的余额，并批准所报告的开支情况；
6. 请总干事向大会第三十三届会议报告落实外聘审计员建议的情况，但此前应先提交执行局第一七二届会议审议；
7. 决定将外聘审计员的报告及业经审计的教科文组织截至 2003 年 12 月 31 日的财务报表转呈大会审议。

（170 EX/SR.8）

7.5 总干事关于秘书处工作人员地理分配情况的报告（170 EX/23 和 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及第 32 C/71 号决议和其第 167 EX/7.7 号决定，
2. 审议了170 EX/23 号文件，
3. 注意到总干事所提供的截至 2004 年 6 月 1 日工作人员地理分配的情况；
4. 还注意到在实行改进地理分配情况，特别是改进未占名额和低于限额会员国的情况的具体措施方面所取得的进展；
5. 请总干事向其第一七二届会议提交有关秘书处工作人员地理分配和男女比例情况的报告；然后每两年向大会前的那届执行局会议提交一次全面的报告，并在间隔的那一年中向执行局提交一份情况通报。

（170 EX/SR.8）

7.6 总干事关于参与计划及紧急援助落实情况的报告（170 EX/24 及增补件和 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 审议了文件 170 EX/24 及增补件，
2. 注意到其内容。

（170 EX/SR.8）

7.7 总干事与总部委员会合作就教科文组织楼房的管理情况提出的报告（170 EX/25 和 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及第 32 C/74 号决议，
2. 审议了 170 EX/25 号文件，
3. 满意地注意到贝尔蒙计划一期工程圆满竣工以及实施二期工程取得的进展；
4. 请总干事与总部委员会合作，向其通报总部翻修工程的进展情况；
5. 要求总干事每年向其春季会议提交一份开支计划和一份有关翻修计划的预算监督情况概要，其中包括招标工作和发放合同书的统计资料；
6. 进一步要求总干事依据人事政策和非集中化工作的进展情况，就总部大楼的中、长期使用规划向其第一七二届会议提出初步建议；
7. 还要求总干事在同一届会议上提出可行的进一步使这些楼房用于商业目的的初步建议；
8. 再次吁请会员国为教科文组织总部楼房的翻修改造提供自愿捐款。

（170 EX/SR.8）

7.8 总干事关于加强世界各地教科文组织机构所在地的安全的报告（170 EX/26 和 170 EX/42 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及其第 169 EX/6.5 号决定，
2. 审议了 170 EX/26 号文件，
3. 注意到总干事努力为所需的安全保卫措施找到适当的资金来源；

4. 还注意到为强化总部和总部外的安全措施已从 2002--2003 年双年度的结转资金中划拨了 934,726 美元；
5. 进一步注意到总部场地外租基金中的 900,000 美元将用于总部安全措施，并将提高外部使用者支付总部会议设施和展览场地的租费，增加该基金的进项；
6. 授权总干事，作为一项非常措施，最多从预算第 IV 篇转拨 3,000,000 美元的资金，来满足本组织总部外办事处网络的紧急安全需求；
7. 还授权总干事在文件 32 C/5 的框架内确定能否有其它的资金来源，支付总部最紧迫的安全措施所需的高达 2,000,000 美元的款项，并就此向其第一七一届会议报告；
8. 继大会第三十二届会议和执行局第一六九届会议发出呼吁之后，再次敦促会员国为加强教科文组织机构所在地和工作人员的安保措施自愿捐款，以便尽快弥补尚有的资金缺口，使教科文组织能够对无法料及的安全挑战做出反应；
9. 授权总干事在本决定第 6 和第 7 段所规定的财务限度内开展安保措施方面的工作；
10. 要求总干事在其第一七一届会议上汇报工作进展情况，包括联合国的有关决定和本双年度财务方面的最新需要。

(170 EX/SR.8)

7.9 《艺术作品咨询委员会 (ACWA) 章程》 (170 EX/27 及更正件和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.)

执行局，

1. 忆及其第 160 EX/7.9 和第 161 EX/7.9 号决定，
2. 审议了文件 170 EX/27 及更正件，
3. 批准本决定附件中的《艺术作品咨询委员会章程》；
4. 请总干事向其报告艺术作品咨询委员会的活动、工作成果及建议。

附 件

艺术作品咨询委员会章程

第 1 条

兹成立教科文组织所拥有之艺术作品的咨询委员会，以下简称“委员会”。

第 2 条 -- 职能

委员会负责：

- 就拟定和实行有关接受、清点、具体摆放和养护赠送给教科文组织的艺术作品、古代文物及工艺品等赠送品、遗赠品和捐赠品的实用程序，向本组织提出建议。
- 就有关赠品的艺术价值及对本组织可能产生的技术影响问题，接受有关赠品所涉及的艺术和经费问题，有关赠品的管理和安全问题以及其它任务相关问题，向总干事提出建议；
- 帮助本组织确定养护艺术作品的需要和调动有关的预算外资金。

第 3 条 -- 组成与任期

- 3.1 委员会由涉及到各不同地区文化与艺术多元化的各种不同学科和专业方面的六位高级专家组成。
- 3.2 委员会委员由总干事在注意确保合理地理分配的情况下予以指定。委员们均具有独立的地位，以个人身份并在自愿的基础上出席委员会会议。
- 3.3 委员会委员的任期为四年。
- 3.4 委员会某位委员辞职、无法履行其职责、去世或因其它任何原因而中断任期时，总干事应另任命一人代替其任满所剩下的任期。

第 4 条 -- 观察员

委员会可邀请观察员列席其会议。

第 5 条 -- 届会和议程

- 5.1 总干事原则上每年召集委员会开一届例会。总干事可以召开特别届会。

5.2 总干事在与委员会主席磋商后确定委员会届会的议程。

第 6 条 -- 建议

- 6.1 委员会在每届会议之后向总干事提交一份有关自己工作与建议的报告。总干事每年都及时地向执行局通报一次委员会的工作成果。
- 6.2 委员会的各项建议均以协商一致的方式通过。委员会的任何委员均有权要求将某一不同的意见记录在案。

第 7 条 -- 主席团

- 7.1 委员会选举一名主席、一名副主席和一名报告人组成主席团。
- 7.2 当选主席团成员的任期到当选后的第二届会议时结束。
- 7.3 卸任主席团成员可以连选连任。
- 7.4 主席团会议由总干事召集。
- 7.5 主席团负责在届会间隔期间执行委员会交给其的任务。

第 8 条 -- 秘书处

- 8.1 总干事指派教科文组织秘书处的成员代表其出席委员会及其主席团的会议，但无表决权。
- 8.2 委员会的秘书处工作由教科文组织秘书处承担。

第 9 条 -- 议事规则

委员会在其首届会议上通过其议事规则。议事规则应提交总干事批准。

第 10 条 -- 修改

执行局可以主动或经总干事提议修改委员会章程。

第 11 条 -- 使命的结束

委员会的工作将在为期四年的首次授权到期时结束，只有在总干事就委员会的活动提出报告后，经执行局批准方能重新开始。

7.10 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告 (170 EX/PRIV.1)

执行局就此问题所进行的审议情况见本决定集末尾的公报。

(170 EX/SR.9)

8. 与会员国以及国际组织和非政府组织的关系

8.1 总干事就有关加强与安哥拉共和国、科特迪瓦共和国和刚果民主共和国合作的第 32 C/50、第 32 C/51 和第 32 C/52 号决议的落实情况的报告 (170 EX/28 第 I、第 II 和第 III 部分以及 170 EX/41 第 II 部分 Rev.)

I -- 安哥拉共和国

执行局，

1. 忆及有关加强与安哥拉共和国合作的第 32 C/50 号决议，
2. 审议了文件 170 EX/28 第 I 部分，
3. 强调有必要继续支持安哥拉政府为促进巩固和平，特别是在教育、文化、科学和传播领域所做的各项努力，
4. 赞赏教科文组织与联合国系统各机构和多边及双边合作伙伴密切合作，为安哥拉的重建与和解工作所作的贡献；
5. 感谢总干事为实施本组织职权范围的合作活动所作出的努力，并请他进一步强化动员合作伙伴和筹集预算外资金的工作，向该国提供资助；
6. 还请总干事就 2004--2005 年双年度期间开展的有关加强与安哥拉合作的所有活动情况向大会第三十三届会议提交全面报告。

II -- 科特迪瓦共和国

执行局，

1. 忆及有关加强与科特迪瓦共和国合作的第 32 C/51 号决议，
2. 审议了文件 170 EX/28 第 II 部分，
3. 强调有必要继续密切关注科特迪瓦的冲突后形势，特别是教育、文化、科学和传播领域的形势，

4. 赞赏教科文组织与联合国系统各机构和双边合作伙伴密切合作，为帮助科特迪瓦的重建工作所作的贡献；
5. 注意到总干事的初步报告，并请他进一步强化动员合作伙伴和筹集预算外资金的工作，向该国提供资助；
6. 还请总干事就 2004--2005 年双年度期间开展的有关加强与科特迪瓦合作的所有活动情况向大会第三十三届会议提交全面报告。

III -- 刚果民主共和国

执行局，

1. 忆及有关加强与刚果民主共和国合作的第 32 C/52 号决议，
2. 审议了文件 170 EX/28 第 III 部分，
3. 注意到总干事的初步报告，并赞赏教科文组织为刚果民主共和国的重建与和解工作所作的各项努力，
4. 向那些为实施教科文组织和刚果民主共和国之间的合作战略作出贡献的会员国、国际组织和非政府组织表示谢意；
5. 鼓励总干事继续采取行动，动员整个国际社会和多边及双边各类合作伙伴，促进刚果民主共和国的重建工作；
6. 请总干事就 2004—2005 年双年度期间开展的促进刚果民主共和国重建工作的所有活动情况向大会第三十三届会议提交全面报告。

(170 EX/SR.9)

8.2 与非政府国际组织、基金会及类似机构的关系 (170 EX/29 及增补件和 170 EX/40)

执行局，

1. 忆及第 32 C/60 号决议和其第 169 EX/7.1 号决定；
2. 审议了文件 170 EX/29 及增补件，
3. 注意到文件 170 EX/29 第 2 至第 14 段以及增补件第 1 至第 5 段所提供的情况；
4. 还注意到总干事关于将与下列基金会和类似机构的正式关系续延六年决定：
 - 教科文组织--巴斯克地区中心
 - 世界儿童之友协会

- 列奥波尔德·塞达尔·桑戈尔基金会
 - 马兰戈普洛斯人权基金会
 - 儿童基金会
 - 巴利罗切基金会
 - 绿十字国际
 - 南北团结互助与文化；
5. 进一步注意到总干事关于对阿拉伯人权研究所（IADH）重新分类使之享有咨询密切正式关系的建议，并决定在其下届会议上继续审议该项建议；
6. 注意到总干事关于接纳以下两个非政府组织享有业务关系的决定：
- 国际陶瓷学会
 - 国际文化多样性网络。

（170 EX/SR.8）

8.3 与法语国家议会大会（APF）的关系以及教科文组织与该地区议会组织的合作协定 （170 EX/30 及更正件和 170 EX/2）

执行局，

1. 注意到《教科文组织组织法》第 XI 条第 1 段的规定并遵照其第 151 EX/9.4 号决定，
2. 考虑到教科文组织与法语国家议会大会（APF）在共同关心的领域建立合作框架的重要性，也考虑到要加强本组织与议会界新建立的合作关系这一情况，
3. 审议了文件 170 EX/30 及更正件，
4. 批准本决定附件中的合作协定；
5. 授权总干事与法语国家议会大会（APF）建立正式关系，并代表教科文组织签署这份合作协定。

附 件

联合国教育、科学及文化组织
与
法语国家议会大会之间的
合作协定

联合国教育、科学及文化组织（以下简称
“教科文组织”）的代表是其总干事松浦
晃一郎先生

与

法语国家议会大会的代表是其主席
马哈曼·奥斯曼先生

考虑到成立教科文组织之宗旨在于通过教育、科学及文化来促进各国间之合作，对和平与安全作出贡献，以增进对正义、法治及《联合国宪章》所确认之世界人民不分种族、性别、语言或宗教均享人权与基本自由之普遍尊重，

考虑到法语国家议会大会为实现和平、合作和加强各国人民之间的团结而努力，并为其所代表的各国人民的文化和文明的发展和相互承认作出贡献，

注意到 2000 年 12 月 27 日教科文组织与法语国家国际组织之间缔结的合作协定，

参照促进教科文组织与各国议会间关系会议的与会者于 2003 年 6 月 14 日在渥太华通过的宣言和法语国家议会大会于 2003 年 7 月 9 日在尼亚美通过的关于加强教科文组织与各议员协会之间合作的决议，

希望开展合作，为实现尤其在促进民主和人权、尊重文化和语言的多样性，教育和培训、文化和传播及提高妇女的社会地位等领域中的共同目标作出贡献，

兹协议如下：

第 I 条 合 作

1. 教科文组织和法语国家议会大会商定通过各自的主管机构开展合作。
2. 这一合作涉及以下各方面的问题：
 - 民主和尊重法治国家
 - 人权和公共自由
 - 文化和语言多样性
 - 教育和培训
 - 文化、传播和信息技术
 - 妇女权利
 - 科学和技术
 - 环境保护。

第 II 条 磋 商

教科文组织和法语国家议会大会的主管机构将就两组织共同关心的问题定期磋商。情况需要时，两组织将进行一些特别磋商，以确定它们认为最能使各自的活动在本协定范围内获得充分效益的方法。

第 III 条 互 派 代 表

1. 教科文组织将按照适用的方式，邀请法语国家议会大会派观察员出席教科文组织大会届会及其召开的涉及共同关心问题的其它会议。
2. 法语国家议会大会将按照适用的方式，邀请教科文组织派观察员出席其届会及其召开的涉及共同关心问题的其它会议。

第 IV 条

交换信息和文件

除非有保护某些文件的机密性可能需要作出的规定，教科文组织和法语国家议会大会将就共同关心的问题经常交换信息和文件。

第 V 条

联合活动和技术合作

1. 教科文组织和法语国家议会大会可联合开展合作活动。这些活动的主要形式可以是：举行技术会议、大型研讨会、培训班、专门面向青年和妇女的活动、专题项目和采取支助一些特定地区或国家的措施。
2. 拟定和实施这些项目的技术和财务方式将由教科文组织和法语国家议会大会的主管机构来确定。

第 VI 条

协定的执行

1. 教科文组织和法语国家议会大会将就有关本协定执行活动的开展问题定期进行磋商。
2. 教科文组织总干事和法语国家议会大会主席可以商定执行本协议所需的补充行政安排。

第 VII 条

协定的生效、修改和期限

1. 本协定自教科文组织总干事和法语国家议会大会主席签署之时起生效。
2. 本协定可在双方同意的情况下予以修改。有关协定的修改在发出有关同意通知书一个月之后生效。
3. 本协定期限不定；教科文组织或法语国家议会大会均可宣布终止协定，但需提前六个月书面预先通知。

本协定用法文和英文写就，一式四份。法文两份，英文两份，两种文本具有同等效力。以下代表正式受权签署，以昭信守。

联合国教育、科学及文化组织代表

总干事

松浦晃一郎

日期：

法语国家议会大会代表

主席

马哈曼·奥斯曼

日期：

(170 EX/SR.1)

8.4 联合检查组（JIU）关于实现《千年宣言》中普及初等教育目标的报告（JIU/REP/2003/5）（170 EX/35 和 170 EX/41 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及其第 129 EX/3.3.1 号决定，
2. 审议了 170 EX/35 号文件，并考虑到联合检查组所提交的报告（JIU/REP/2003/5），
3. 注意到联合检查组的建议以及总干事就这些建议提出的意见，
4. 请总干事根据在继续开展的有关教科文组织对全民教育活动贡献的战略评估的工作情况改进对该报告的落实工作，并把改进的情况纳入将向执行局第一七一届会议作出的有关全民教育战略评估后续工作的汇报之中。

(170 EX/SR.9)

8.5 关于欧盟委员会参加保护文化内容和艺术表现形式多样性公约草案初稿政府间专家会议（第 II 类）的问题（170 EX/37）

执行局，

1. 审议了 170 EX/37 号文件，
2. 注意到其内容。

(170 EX/SR.10)

9 一般性问题

9.1 教科文组织统计研究所（UIS）理事会关于研究所活动的报告（170 EX/31 和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.）

执行局，

1. 忆及第 30 C/44 号决议和《教科文组织统计研究所（UIS）章程》第 IV.1(e)条的规定，
2. 审议了教科文组织统计研究所理事会关于该研究所自 2003 年 6 月以来活动的报告（170 EX/31），
3. 为该研究所在过去一年里取得的成绩感到高兴；
4. 注意到在统计研究所理事会的领导下，改进了收集数据的范围，以支持该研究所扩大其规模，包括收集更多高质量的指数；
5. 请总干事继续以教科文组织统计研究所理事会提出的建议为指导方针；
6. 还请统计研究所理事会向其第一七二届会议报告研究所的活动情况，包括财力和人力情况。

（170 EX/SR.9）

9.2 联合国援助阿富汗方案（170 EX/32 和 170 EX/41 第 I 部分）

执行局，

1. 忆及其第 164 EX/7.1.7 号决定，
2. 审议了170 EX/32 号文件，
3. 赞赏教科文组织在其主管领域中为满足阿富汗重建和恢复的需要所作出的努力；
4. 请总干事在教科文组织的优先事项中充分考虑阿富汗，进一步加强援助，特别是在该国各地开展能力建设工作，并就此向执行局提交全面报告，使其了解有关情况；
5. 还请总干事寻求非政府组织和私营部门的技术和财政援助，以便在教科文组织的主管领域内对阿富汗提供帮助；
6. 呼吁会员国提供更多的预算外资金，使本组织能够加强对阿富汗的援助。

（170 EX/SR.9）

9.3 关于阿拉伯被占领土教育和文化机构的第 32 C/54 号决议和第 169 EX/8.1 号决定的实施情况（170 EX/33 Rev.和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.）

执行局，

1. 忆及第 32 C/54 号决议和其第 169 EX/8.1 号决定，
2. 审议了总干事的报告（文件 170 EX/33 Rev.），
3. 忆及《世界人权宣言》有关受教育权利的第 26 条，第四项《日内瓦公约》（1949 年）有关剥夺儿童受教育权利的第 4 和第 94 条的内容，
4. 还忆及《教科文组织保护世界文化遗产和自然遗产公约》（1972 年）以及《海牙公约》（1954 年）及其附加议定书，
5. 又忆及教科文组织在全民行使受教育权利和保护文化、历史和自然遗产方面应起的作用，
6. 考虑到巴勒斯坦人需要在安全的环境中接受教育，并忆及“最近采取的措施”造成的后果，它们不利于满足这一需要，
7. 对在冲突情况下应予保护的古迹、艺术品、手稿、书籍及其它文化遗产的保护工作深表关切，
8. 忆及《中期战略》（31 C/4 批准本）确定了“建设一个朝气蓬勃的教科文组织的具体步骤：行动与计划编制的原则”，以及第 31 C/43 号决议第 12 段的内容，
9. 支持总干事为实施第 32 C/54 号决议和第 169 EX/8.1 号决定所作出的努力；
10. 对教科文组织某些决议和决定的某些部分的实施工作受到延误表示遗憾，并要求总干事竭尽所能，使其得到全面实施；
11. 要求为消除妨碍若干个巴勒斯坦教育机构正常运作的障碍采取必要措施；
12. 对严重损害巴勒斯坦文化遗产和自然遗产、文化和教育机构以及巴勒斯坦人受教育权利的障碍和行动深表忧虑，呼吁严格遵守第 32 C/54 号决议和第 169 EX/8.1 号决定；
13. 对长时间中止执行的教科文组织巴勒斯坦计划（UPP）自上届执行局会议以来重新启动表示满意；
14. 请总干事继续加强支持巴勒斯坦考古遗址和文化遗产的重建、恢复和修复活动；
15. 吁请总干事利用跨部门协调小组，加强旨在实施教科文组织巴勒斯坦计划的行动计划，因为在《2004--2005 年计划与预算》（32 C/5 批准本）中，该计划已被列为重点；

16. 感谢总干事在教科文组织主管领域内设立近东重建与和解特别小组以及重新启动教科文组织--巴勒斯坦权力机构联合委员会；
17. 请总干事满足在教科文组织所有主管领域内提高能力的需要，在正常预算和预算外资金项下扩大巴勒斯坦学生的财务援助计划；
18. 要求教科文组织--巴勒斯坦权力机构联合委员会组织一次捐赠者会议，以获得实现本决定规定之目标所需的补充资金；
19. 表示希望根据教科文组织《组织法》和联合国有关决议，尤其是安理会有关这一问题的各项决议，重开以色列--巴勒斯坦和阿拉伯--以色列的和平谈判，迅速实现公正、全面的和平；
20. 还请总干事：
 - (a) 根据本决定的相关内容，继续努力，保护被占叙利亚戈兰的人文、社会和文化结构；
 - (b) 努力提供适当的教学计划，增加奖学金数额以及对被占叙利亚戈兰教育机构的特别援助；
21. 决定将该项目列入其第一七一届会议议程。

(170 EX/SR.9)

9.4 总干事关于伊拉克文化和教育机构的报告(170 EX/34 和 170 EX/41 第 II 部分 Rev.)

执行局，

1. 忆及其第 169 EX/8.2 号决定，
2. 审议了170 EX/34 号文件，
3. 强调在建立了独立自主的临时政府的新形势下，有必要加强教科文组织支持伊拉克人民的活动，
4. 忆及在联合国为伊拉克重建事业所开展的活动中，教科文组织在教育、文化及其他活动领域所承担的重大职责，
5. 对所取得的成绩向总干事表示感谢，尤其是在实施目前的教育、文化和其他活动以及筹集大量预算外捐款方面所取得的成果，并要求总干事立即实施联合国发展集团（UNDG）信托基金批准并资助的所有教科文组织项目；
6. 赞赏秘书处在组织 2004 年 5 月 24 日和 25 日于巴黎举行的国际保护伊拉克文化遗产协调委员会（ICC）第一次会议以及 2004 年 5 月 26 日和 27 日举办的首次伊拉

克文化论坛中所发挥的作用，并请总干事严格监督 ICC 委员会建议的落实工作，并协助伊拉克当局在巴格达组织第二次伊拉克文化论坛；

7. 还请总干事全力支持伊拉克临时政府实施教育、文化和其他改革以及开展重建工作，继续支持伊拉克的能力建设，特别是通过其全国委员会使其在教科文组织内积极发挥会员国的作用，并在安全条件许可的情况下，确保教科文组织在伊拉克全面扩大其影响力；
8. 感谢所有相关会员国、非政府组织、政府间组织和基金会对教科文组织支持伊拉克人民的行动提供了大量捐款，并呼吁它们继续协助教科文组织促进伊拉克的重建进程；
9. 请总干事就此问题向其第一七一届会议提交一份进展情况报告。

(170 EX/SR.9)

9.5 教科文组织的语言计划 (170 EX/17 和 170 EX/42 第 II 部分)

执行局，

1. 忆及语言在教科文组织工作中的重要性，
2. 审议了170 EX/17 号文件，
3. 考虑到该文件所提到的可开展活动的范围，
4. 要求总干事为其第一七一届会议拟定一份关于教科文组织开展的保护和促进语言活动的部门间检查报告；
5. 还要求总干事向其第一七一届会议提出一项关于教科文组织语言部门间计划的总体战略，以及确定将取得的结果及其预算概算的实施规划；
6. 请总干事在下一个《计划与预算》(文件 33 C/5) 中考虑有关该计划的需求。

(170 EX/SR.8)

9.6 文明间对话的新方式和具体行动 (170 EX/INF.5)

参见文件 170 EX/INF.5，它是 2004 年 10 月 13 日星期三上午专题辩论的背景文件。

(170 EX/SR.7)

9.7 关于执行局第一七一届会议将审议的问题的临时清单和执行局第一七二届会议（包括其附属机构会议）的日期（170 EX/INF.6 和 170 EX/INF.9 Rev.）

第一七二届会议

（13 个工作日/17 个日历日）

2005 年

主席团	9 月 13 日和 16 日
特别委员会	9 月 14 日--15 日
公约与建议委员会	9 月 14 日--16 日
财务与行政问题专家小组	9 月 14 日--16 日
非政府国际组织委员会	9 月 16 日
全体会议 （9 月 19 日--21 日和 27 日--29 日）	
及各委员会 （9 月 22 日--25 日）	9 月 19 日--29 日

注：大会第三十三届会议可能于 2005 年 10 月 3 日星期一至 21 日星期五举行。

执行局第一七三届会议可能于 2005 年 10 月 24 日星期一开始开会。

（170 EX/SR.9）

关于 2004 年 10 月 4 日星期一和 10 月 13 日星期三举行的秘密会议的公报

执行局在 2004 年 10 月 4 日星期一和 10 月 13 日星期三举行的秘密会议上，分别审议了其议程上的项目 7.10 和 6.1。

7.10 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告（170 EX/PRIV.1）

1. 根据《执行局议事规则》第 59 条的规定，总干事向执行局通报了自第一六九届会议以来有关本组织正常计划内的 D-1 级及以上级别工作人员的任命及合同延长方面的决定；他还提到了秘书处工作人员的地理分配问题。

2. 根据大会第三十一届会议批准的《工作人员条例和服务细则》第 4.5.3 条（第 31C/56 号决议），总干事就本组织法律顾问的任期延长事宜与执行局委员进行了磋商。

6.1 审议根据决定 104 EX/3.3 转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告

1. 执行局审议了其公约与建议委员会关于本组织收到的有关所称侵犯教科文组织各主管领域内之人权案件的来函的报告。

2. 执行局注意到了委员会的报告，赞同该报告所表达的愿望。

（170 EX/SR.9）